GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

CARRELLO CLINICO
MEDICAL TROLLEY
CHARIOT MÉDICAL
CARRO MÉDICO
MEDIZINISCHER WAGEN
CARRINHO MÉDICO
ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ
МЕДИЦИНСКА КОЛИЧКА
ZDRAVOTNICKÝ VOZÍK
LÄÄKEVAUNU
MEDICINSKA KOLICA
ORVOSI KOCSI
MEDICININIS VEŽIMĖLIS
MEDICININIS VEŽIMĖLIS
MEDISCHE KAR
WÓZEK MEDYCZNY
CĂRUCIOR MEDICAL
MEDICINTEKNISK VAGN

MANUALE D'USO – USER MANUAL – MODE D'EMPLOI – MANUAL DE USO - BENUTZERHANDBUCH - MANUAL DO USUÁRIO - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA - KÄYTTÖOHJE - PRIRUČNIK ZA UPOTREBU - FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ - LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - NAUDOJIMO VADOVAS - GEBRUIKERSHANDLEIDING - INSTRUKCJA OBSŁUGI - MANUAL DE UTILIZARE - ANVÄNDARHANDBOK

E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede. - All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located. - Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social. - Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado. - Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden. - É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós. - Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε. - Всички сериозни инциденти, които са настъпили във връзка с доставеното от нас медицинско изделие, трябва да се сигнализират на производителя и на компетентния орган на държавата членка, в която производителят е установен. - Je třeba nahlásit jakoukoli vážnou nehodu, ke které došlo v souvislosti s námi dodávaným zdravotnickým prostředkem, výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém máte sídlo. - Kaikista vakavista tapaturmista, jotka liittyvät toimittamamme lääkinnällisen laitteen käyttöön, on ilmoitettava valmistajalle sekä oman asuinpaikan jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle. - Potrebno je prijaviti svaku ozbiljnu nezgodu koja se dogodila u vezi s isporučenim medicinskim proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi. - A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt. - Privalote pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje esate įsisteigęs, kompetentingai institucijai apie bet kokį rimtą incidentą, įvykusį dėl mūsų tiekiamų medicinos prietaisų. - Par nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar mūsu piegādāto medicīnisko ierīci, jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentā iestādei, kurā negadījums ir radies. - Alle ernstige ongelukken die zich in verband met het door ons geleverde medische hulpmiddel voordoen, moeten gemeld worden aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie van de lidstaat waar u gevestigd bent. - Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji. - Orice accident grav produs, privitor la dispozitivul medical fabricat de firma noastră, trebuie semnalat producătorului și autorității competente în statul membru pe teritoriul căruia își are sediul utilizatorul. - Det är nödvändigt att meddela tillverkaren och de behöriga myndigheterna i den berörda medlemsstaten, om alla allvarliga olyckor som inträffat i samband med den medicintekniska utrustning som levererats av oss.

Gima 45718 - 45720 - 45722

Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park,
Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
export@saikangmedical.com
Made in China

EU REP **SUNGO Europe B.V.**
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

REF **SK-AT75077A2, SK-ET75077A, SKR054-ET**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M45718-M-Rev.3-03.26

Nome: Carrello clinico

Codici prodotto:

1) SKR054-ET – carrello per emergenze

2) SK-AT75077A2 - carrello per anestesia

3) SK-ET75077A – carrello per emergenze

Utilizzo previsto:

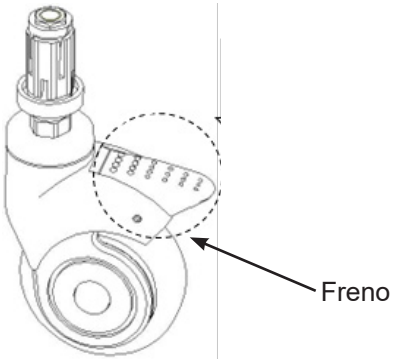
Destinato a essere utilizzato per fornire supporto immediato in caso di situazioni di emergenza medica (rianimazione, defibrillazione), o per contenere e trasportare apparecchiature e dispositivi medici in contesti critici, o per contribuire indirettamente a diagnosi, prevenzione, monitoraggio, trattamento o attenuazione di patologie o lesioni

ATTENZIONE:

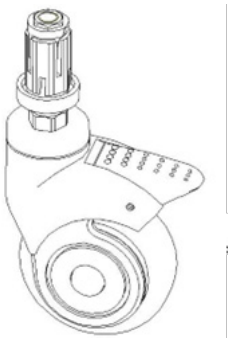
- Per essere certi di utilizzare il carrello in sicurezza, è necessario sottoporlo regolarmente a controlli di sicurezza. Si consiglia di effettuare un controllo ogni sei mesi per assicurarsi che non vi siano parti allentate e che il funzionamento sia regolare.
- Al termine della sua vita utile, è possibile riciclare le componenti metalliche del carrello.
- Durante l'utilizzo, evitare di graffiare la superficie del carrello con oggetti appuntiti o affilati. Pulire regolarmente per mantenerla asciutta e in buone condizioni igieniche.
- Se la superficie del carrello dovesse macchiarsi accidentalmente, si consiglia di pulirla al più presto. Non utilizzare prodotti chimici alcalini o corrosivi per pulire il carrello, per evitare che la superficie in acciaio inossidabile si arrugginisca.
- Controllare regolarmente le rotelle ed evitare di sottoporle a urti o sovraccaricarle, in quanto ciò potrebbe danneggiarle.
- Non forzare mai il pedalino del freno delle rotelle, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema frenante.
- L'usura della superficie in gomma delle rotelle può essere rilevata mediante ispezione visiva. È possibile che fili o altri detriti si avvolgano intorno alla rotella; in tal caso, smontare i bulloni e i dadi delle rotelle, rimuovere i detriti e verificare che i cuscinetti delle rotelle non siano danneggiati. Se le componenti non sono danneggiate, è possibile riassemblarle e utilizzarle.
- La sostituzione delle rotelle va valutata in base al tempo di utilizzo e allo stato di usura; è possibile procedere alla sostituzione, assicurandosi che i bulloni e i dadi degli assi siano assemblati e collegati correttamente. Se possibile, utilizzare rondelle di bloccaggio o dadi autobloccanti per facilitare questa operazione.
- Per le rotelle dotate di freni, è necessario verificare regolarmente il corretto funzionamento dei freni. Controllare i freni una volta al giorno o prima di ogni utilizzo. Se sul carrello sono presenti più rotelle dotate di freno, bloccarne una sola alla volta e tentare di spingere il carrello così da poter testare il funzionamento di ciascun freno individualmente. In caso di malfunzionamento del freno dovuto a usura o danneggiamento delle rotelle, sostituire immediatamente le rotelle e quindi testare nuovamente il sistema frenante.
- Se il meccanismo del sistema frenante delle rotelle è danneggiato e il freno deve essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o un rivenditore autorizzato dalla nostra azienda. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, è necessario verificare nuovamente il funzionamento dei freni delle rotelle.

Metodo di utilizzo delle rotelle

1. Bloccare la rotella: Dopo aver portato il carrello nella posizione desiderata, premere il pedalino come mostrato nella figura sottostante; quando si sente un “clic”, significa che la rotella è stata bloccata correttamente.



2. Sbloccare la rotella: Sollevare il pedalino con i piede; quando si sente un “clic”, significa che la rotella è stata sbloccata correttamente.



Conservazione:

Durante il trasporto del carrello, evitare movimenti bruschi, vibrazioni violente e tenerlo al riparo dalla luce solare e dalla pioggia. Condizione ambientali di conservazione:

a) Temperatura ambiente: -40°C ~ 70°C .

b) Umidità relativa: ≤ 95%.

c) Pressione atmosferica: 50 kPa ~ 106 kPa.

Il carico massimo supportato è 50Kg

Servizio di assistenza post-vendita

1. Conservare correttamente tutta la documentazione fornita con il prodotto, compresa la fattura. Questi documenti devono essere presentati in caso di richiesta di assistenza in garanzia o di manutenzione.

2. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il nostro servizio clienti. Ciò ci consentirà di fornire prontamente l’assistenza tecnica necessaria e un intervenire in modo accurato.

3. A partire dalla data di acquisto, il prodotto è coperto da una garanzia di un anno, a condizione che sia stato installato e utilizzato correttamente secondo il manuale d'uso. Durante questo periodo, eventuali malfunzionamenti o danni saranno riparati gratuitamente dietro presentazione della fattura o del certificato di garanzia.

4. Qualora il prodotto non funzioni correttamente a causa di un difetto di fabbricazione confermato entro il periodo di garanzia di un anno, provvederemo alla riparazione gratuita.

5. Assistenza a vita: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Simbolo	Significato	Simbolo	Significato
LOT	Numero di lotto	CE	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l’uso	MD	Dispositivo medico
	Conservare al riparo dalla luce solare		Data di fabbricazione
	Conservare in luogo fresco ed asciutto	UDI	Identificativo Unico Dispositivo
	Fabbricante	EU REP	Rappresentante Autorizzato Unione Europea
	Leggere le istruzioni per l’uso	REF	Codice prodotto
%	Limite di umidità		Limite di temperatura
	Importato da		Limite di pressione atmosferica

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

Name: Medical Trolley

Product codes:

1) SKR054-ET – emergency trolley
2) SK-AT75077A2 - anesthesia Trolley
3) SK-ET75077A – emergency trolley

Intend Use:

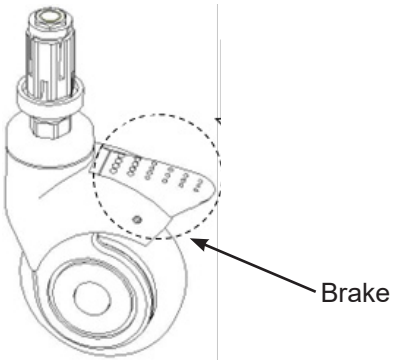
Intended to be used for help to provide immediate support in the event of health emergencies (resuscitation, defibrillation) or to contain and transport medical equipment and devices in critical contexts or contribute indirectly to the diagnosis, prevention, monitoring, treatment or mitigation of a disease or injury

CAUTIONS:

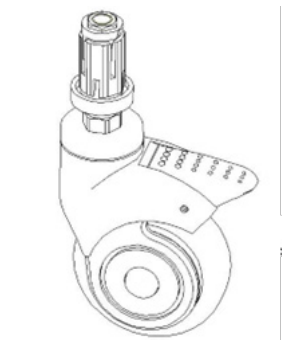
- In order to use the trolley safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the trolley. It is recommended to check it every six months to ensure that the connections are not loose and all operations are normal.
- When the trolley frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the trolley can be recycle.
- Avoid scratching the panel with sharp-angle appliances or knives during use, and clean it frequently to keep it clean and dry.
- If the panel is accidentally stained with stains, it is recommended to clean it. Do not use alkaline or corrosive chemicals to clean the trolley, which will cause the stainless steel surface to rust.
- Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.
- It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.
- The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.
- Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axles bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.
- For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a trolley equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the trolley also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.
- If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested.

Use method of casters

1. Lock the caster: After pushing the trolley to the desired position, press the button and lock the caster when you hear a “click”, as shown in the figure below.



2. Unlock the caster: Lift the button with your foot and unlock the castor when you hear a “click”.



Storage:

Avoid rushing out, violent vibration, and protection from sunlight and rain during the transportation of the trolley. The trolley should be stored:

a) Ambient temperature: -40°C ~ 70°C.

b) Relative humidity: ≤ 95%.

c) Atmospheric pressure: 50 kPa ~ 106 kPa.

The max load is 50Kg

After-sales service

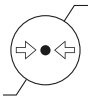
1.Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these files when the company performs warranty and maintenance for the product.

2.If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.

3.From the date of sale, if the product is broken or damaged due to the correct installation and use according to the specification, the product will enjoy one-year free warranty and lifelong maintenance service with the "certificate" or invoice.

4. From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product.

5. Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Lot Number		Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745
	Warning: Read and follow the instructions (warnings) for use carefully.		Dispositivo medico
	Store away from sunlight		Manufacturing date
	Store in a cool, dry place		Unique Device Identifier
	Manufacturer		Authorized Representative in the European Union
	Read the instructions for use		Product code
	Humidity limit		Temperature limit
	Imported by		Atmospheric pressure limit

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

Nom : Chariot médical

Codes produit :

1) SKR054-ET – Chariot d'urgence

2) SK-AT75077A2 - Chariot d'anesthésie

3) SK-ET75077A – Chariot d'urgence

Utilisation prévue :

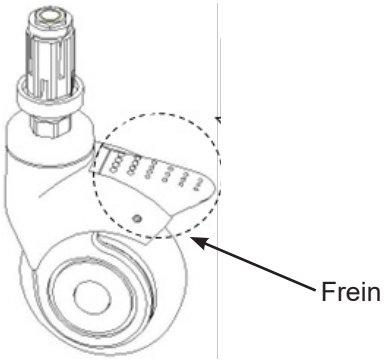
Destiné à être utilisé pour une aide immédiate en cas d'urgence sanitaire (réanimation, défibrillation) ou pour contenir et transporter du matériel et des dispositifs médicaux dans des situations critiques ou contribuer indirectement au diagnostic, à la prévention, à la surveillance, au traitement ou à l'atténuation d'une maladie ou d'une blessure.

ATTENTION:

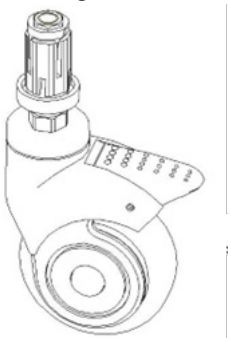
- Afin de pouvoir utiliser le chariot en toute sécurité, il est nécessaire d'effectuer des contrôles de sécurité régulièrement sur ce dernier. Il est recommandé de la contrôler tous les six mois afin de s'assurer que les assemblages ne sont pas desserrés et que tout fonctionne correctement.
- Lorsque la structure du chariot vieillit et qu'elle atteint la fin de sa durée de vie utile, il est possible d'en recycler la partie métallique.
- Éviter de rayer le panneau avec des appareils à angle vif ou des couteaux pendant l'utilisation, et le nettoyer fréquemment pour qu'il reste propre et sec.
- Si le plateau est taché accidentellement, il est recommandé de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits chimiques alcalins ou corrosifs pour nettoyer le chariot, car la surface en acier inoxydable rouillerait.
- Vérifier régulièrement les roulettes afin d'éviter les chocs ou les surcharges, qui endommageraient les roulettes.
- Il est interdit de forcer les roulettes à freiner lors du freinage car cela endommagerait le système de freinage.
- L'usure de la surface du pneu des roulettes peut être détectée par un contrôle visuel. Des fils et autres accumulations peuvent s'enrouler autour des roulettes ; si c'est le cas, retirer les boulons et les écrous de la roulette concernée, éliminer les débris et contrôler pour voir si le roulement de la roulette est endommagé. Si les pièces ne sont pas endommagées, il est possible de les réassembler et de les réutiliser.
- En fonction de la durée d'utilisation, de l'usure et de la détérioration, vous pouvez remplacer les roues et vous assurer que les boulons et les écrous des essieux sont bien assemblés et raccordés. Si possible, utiliser une rondelle de blocage ou des écrous de serrage pour aider pendant cette procédure.
- Si les roulettes sont dotées de freins, il est nécessaire de vérifier régulièrement que les freins fonctionnent correctement. Contrôler les freins une fois par jour ou avant chaque utilisation. Pour un chariot équipé de plusieurs roulettes à frein, il est possible de ne bloquer qu'une seule roulette à la fois, ce qui permet d'essayer de pousser le chariot et de vérifier si le frein de chaque roulette est en bon état. Si le frein ne fonctionne pas en raison de l'usure ou de l'endommagement des roulettes, remplacer immédiatement les roulettes, puis tester à nouveau le système de freinage.
- Si le mécanisme du système de freinage de la roulette est endommagé et que le frein doit être réparé ou remplacé, contacter notre service après-vente ou le revendeur agréé indiqué par notre société. Chaque fois que les freins sont remplacés, les performances de freinage des roulettes doivent être testées à nouveau.

Méthode d'utilisation des roulettes

1. Bloquer les roulettes : Après avoir poussé le chariot jusqu'à l'endroit souhaité, appuyer sur le bouton et bloquer la roulette jusqu'à entendre un « clic », comme illustré dans la figure ci-dessous.



2. Déblocage des roulettes : Soulever le bouton avec le pied jusqu'à entendre un « clic » pour débloquer la roulette.



Stockage:

Pendant le transport du chariot, éviter les sorties précipitées, les vibrations violentes, le protéger des rayons du soleil et de la pluie. Le chariot doit être entreposé dans les conditions suivantes :

a) Température ambiante : -40°C ~ 70°C .

b) Humidité relative : ≤ 95%.

c) Pression atmosphérique : 50 kPa ~ 106 kPa.

La charge maximale est de 50 Kg

Service après-vente

1. Conserver les documents qui accompagnent la machine et les factures de ce produit de manière appropriée car il sera nécessaire de les présenter lorsque l'entreprise appliquera la garantie et effectuera entretien du produit.

2. En cas de problème lors de l'utilisation, contacter notre société dans les plus brefs délais, afin qu'elle puisse fournir une assistance technique et des services d'entretien précis et rapides.

3. À compter de la date de vente, si le produit est cassé ou endommagé à la suite d'une installation et d'une utilisation correctes conformément aux spécifications, le produit bénéficiera d'une garantie gratuite d'un an et d'un service après-vente à vie sur présentation d'un « certificat » ou d'une facture.

4. À compter de la date d'achat, si le produit est effectivement endommagé ou ne fonctionne pas normalement en raison de problèmes de qualité dans un délai d'un an, l'entreprise fournira aux utilisateurs une réparation gratuite du produit.

5. Service après-vente à vie de la part du fabricant : JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbole	Signification	Symbole	Signification
LOT	Numéro de lot	CE	Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745
	Avertissement : Lisez attentivement et suivez les instructions (avertissements) d'utilisation.	MD	Dispositif médical
	Conserver à l'abri du soleil		Date de fabrication
	Conserver dans un endroit frais et sec	UDI	Identifiant unique de l'appareil
	Fabricant	EU REP	Représentant autorisé dans l'Union européenne
	Lisez le mode d'emploi	REF	Code produit
%	Limite d'humidité		Limite de température
	Importé par		Limite de pression atmosphérique

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

Nombre: Carro médico

Códigos de producto:

1) SKR054-ET – carro de emergencia

2) SK-AT75077A2 - carro de anestesia

3) SK-ET75077A – carro de emergencia

Uso previsto:

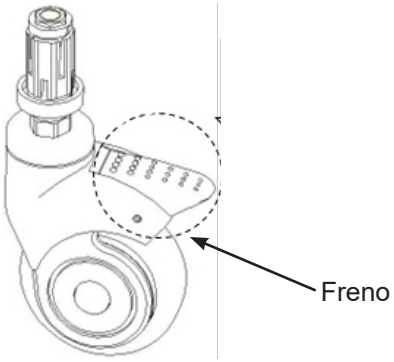
Destinado a ser utilizado como ayuda para proporcionar asistencia inmediata en caso de emergencias sanitarias (reanimación, desfibrilación) o para contener y transportar equipos y dispositivos médicos en contextos críticos, o para contribuir indirectamente al diagnóstico, la prevención, la monitorización, el tratamiento o la mitigación de una enfermedad o lesión

ATENCIÓN:

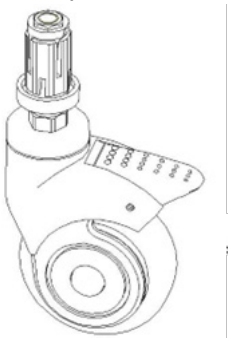
- Para utilizar el carro de forma segura, es necesario realizar controles periódicos de seguridad en el mismo. Se recomienda revisarlo cada seis meses para asegurarse de que las conexiones no están sueltas y todas las operaciones son normales.
- Cuando la estructura del carro se desgaste y alcance el final de su vida útil, las piezas metálicas del carro podrán reciclarse.
- Evitar arañar el panel con aparatos o cuchillos afilados durante su uso, y limpiarlo con frecuencia para mantenerlo limpio y seco.
- Si el panel se mancha accidentalmente, se recomienda limpiarlo. No utilizar productos químicos alcalinos o corrosivos para limpiar el carro, ya que provocarían la oxidación de la superficie de acero inoxidable.
- Comprobar periódicamente las ruedas para evitar golpes o sobrecargas que puedan dañarlas.
- Está prohibido forzar el frenado de las ruedas al accionar el freno, ya que esto puede causar daños al sistema de frenado.
- El desgaste de la superficie de la rueda se puede detectar mediante inspección visual. Algunos hilos, fibras u otras acumulaciones pueden estar enrollados alrededor de la rueda. Retirar los tornillos y tuercas de la rueda, limpiar los residuos y comprobar si el rodamiento de la rueda está dañado. Si las piezas no están dañadas, se pueden volver a montar y utilizar.
- Para determinar si es necesario sustituir las ruedas giratorias, considerar el tiempo de uso y el desgaste. Se pueden sustituir las ruedas y asegurarse de que los tornillos y tuercas de los ejes estén bien ensamblados y ajustados. Si es posible, utilizar arandelas de seguridad o contratuercas para ayudarle en este proceso.
- En el caso de las ruedas con freno, es necesario comprobar periódicamente si los frenos funcionan correctamente. Comprobar los frenos una vez al día o antes de cada uso. En un carro equipado con varias ruedas con freno, solo se debe bloquear una rueda con freno a la vez. Esto permite intentar empujar el carro y comprobar que el sistema de frenado de cada rueda funciona correctamente. Si el funcionamiento del freno falla debido al desgaste o a daños en las ruedas, sustituir inmediatamente las ruedas y volver a probar el sistema de frenado.
- Si el mecanismo del sistema de frenado de la rueda está dañado, y el freno necesita repararse o sustituirse, contactar nuestro departamento de servicio postventa o con el distribuidor autorizado proporcionado por nuestra empresa. Cada vez que se sustituyan los frenos, se debe volver a comprobar el rendimiento de frenado de las ruedas.

Método de uso de las ruedas

1. Bloquear la rueda: Después de desplazar el carro hasta la posición deseada, presionar el botón y bloquear la rueda cuando se escuche un «clic», tal como se muestra en la figura siguiente.



2. Desbloquear la rueda: Levante el botón con el pie y desbloquear la rueda cuando oiga un «clic».



Almacenamiento:

Evitar movimientos bruscos, vibraciones fuertes y proteger el carro de la luz solar directa y la lluvia durante su transporte. El carro debe guardarse:

a) Temperatura ambiente: -40°C ~ 70°C.

b) Humedad relativa: ≤ 95 %.

c) Presión atmosférica: 50 kPa ~ 106 kPa.

La carga máxima es 50Kg

Servicio posventa

1.Guarde adecuadamente los documentos que acompañan a la máquina, así como las facturas del producto. Será necesario presentarlos cuando la empresa realice servicios de garantía o mantenimiento.

2.Si surge algún problema durante el uso, póngase en contacto con nuestra empresa lo antes posible, para que podamos ofrecerle un servicio de soporte técnico y mantenimiento rápido, preciso y oportuno.

3.Desde la fecha de venta, si el producto presenta algún defecto o daño causado por una instalación y uso correctos según las especificaciones, el producto tendrá una garantía gratuita de un año y un servicio de mantenimiento de por vida, siempre que se presente el «certificado» o la factura.

4. Desde la fecha de compra, si el producto presenta daños o no funciona correctamente debido a problemas de calidad dentro del primer año, la empresa ofrecerá a los usuarios la reparación gratuita del producto.

5. Servicio de por vida por parte del fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
LOT	Número de lote	CE	Dispositivo médico conforme con el Reglamento (UE) 2017/745
	Advertencia: Lea y siga atentamente las instrucciones (advertencias) de uso.	MD	Dispositivo medico
	Almacenar lejos de la luz solar		Fecha de fabricación
	Conservar en un lugar fresco y seco.	UDI	Identificador único de dispositivo
	Fabricante	EU REP	Representante autorizado en la Unión Europea
	Lea las instrucciones de uso	REF	Código de producto
%	Límite de humedad		Límite de temperatura
	Importado por		Límite de presión atmosférica

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

Name: Medizinischer Wagen

Produktcodes:

1) SKR054-ET – Notfallwagen
2) SK-AT75077A2 - Anästhesie-Wagen
3) SK-ET75077A – Notfallwagen

Vorgesehene Verwendung:

Bestimmt zur Verwendung als Hilfe zur sofortigen Unterstützung bei medizinischen Notfällen (Reanimation, Defibrillation) oder zur Aufbewahrung und zum Transport von medizinischen Geräten und Instrumenten in kritischen Situationen oder zur indirekten Unterstützung bei der Diagnose, Prävention, Überwachung, Behandlung oder Linderung einer Krankheit oder Verletzung

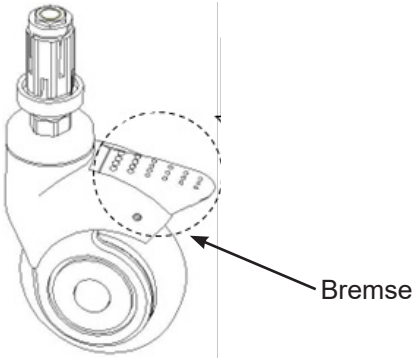
VORSICHTSMASSNAHMEN:



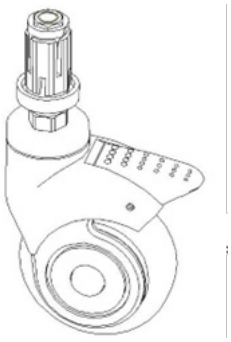
- Zur Gewährleistung einer sicheren Verwendung des Wagens sind regelmäßige Sicherheitsüberprüfungen am Wagen durchzuführen. Es wird empfohlen, ihn alle sechs Monate zu überprüfen, um sicherzustellen, dass die Anschlüsse nicht locker sind und alle Funktionen in Ordnung sind.
- Wenn der Wagenrahmen altert und eine bestimmte Wartungszeit erreicht ist, kann der Metallteil des Wagens recycelt werden.
- Vermeiden Sie es, die Platte während des Gebrauchs mit scharfkantigen Geräten oder Messern zu zerkratzen, und reinigen Sie sie häufig, um sie sauber und trocken zu halten.
- Sollte die Platte mit Flecken verschmutzt sein, empfiehlt es sich, sie zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung des Wagens keine alkalischen oder ätzenden Chemikalien, da diese die Oberfläche des Edelstahls rosten lassen.
- Überprüfen Sie die Rollen regelmäßig, um Stöße oder Überlastungen zu vermeiden, die zu Schäden an den Rollen führen.
- Es ist verboten, beim Arretieren der Rollen mit Gewalt vorzugehen, da dies zu Schäden am Bremssystem führt.
- Die Abnutzung der Reifenoberfläche des Rades kann durch Sichtprüfung festgestellt werden. Fäden und andere Fremdkörper können sich um das Rad wickeln; in diesem Fall entfernen Sie die Schraube und Mutter des Rades, entfernen Sie die Fremdkörper und prüfen Sie, ob das Radlager beschädigt ist. Wenn die Teile nicht beschädigt sind, können sie wieder zusammengebaut und verwendet werden.
- Bewerten Sie, ob die Rolle je nach Nutzungsdauer, Abnutzung und Verschleiß ersetzt werden muss. Vergewissern Sie sich beim Austausch der Räder, dass die Achsschrauben und -muttern richtig zusammengesetzt und verbunden sind. Verwenden Sie nach Möglichkeit eine Sicherungsscheibe oder eine Sicherungsmutter, um diesen Vorgang zu erleichtern.
- Bei den mit Bremsen ausgestatteten Rollen muss regelmäßig überprüft werden, ob die Bremsen ordnungsgemäß funktionieren. Prüfen Sie die Bremsen einmal am Tag oder vor jeder Verwendung. Bei einem Wagen, der mit mehreren Bremsrollen ausgestattet ist, können Sie so vorgehen, dass sie jeweils nur eine Bremsrolle arretieren und versuchen, den Wagen zu schieben, um zu prüfen, ob die Bremse der jeweiligen Rolle gut funktioniert. Wenn die Funktion der Bremse aufgrund von Verschleiß oder Beschädigung der Räder nicht mehr gegeben ist, tauschen Sie die Räder sofort aus und testen Sie das Bremssystem erneut.
- Wenn der Mechanismus des Bremssystems der Rolle beschädigt ist und die Bremse repariert oder ausgetauscht werden muss, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst oder an einen von unserem Unternehmen autorisierten Händler. Bei jedem Austausch der Bremsen muss die Bremsleistung der Rollen erneut geprüft werden.

Art der Verwendung der Rollen

1. Arretieren der Rolle: Nachdem Sie den Wagen in die gewünschte Position geschoben haben, drücken Sie auf die Taste und arretieren Sie die Rolle, wie in der Abbildung unten dargestellt, wobei ein „Klicken“ zu hören ist.



2. Entriegeln der Rolle: Heben Sie den Knopf mit dem Fuß an und entriegeln Sie die Rolle, wobei ein „Klicken“ zu hören ist.



Lagerung:

Vermeiden Sie während des Transports des Wagens Stöße, starke Vibrationen und schützen Sie ihn vor Sonneneinstrahlung und Regen. Der Wagen sollte unter folgenden Bedingungen gelagert werden:

a) Umgebungstemperatur: -40°C ~ 70°C.

b) Relative Feuchtigkeit: ≤ 95 %.

c) Atmosphärischer Druck: 50 kPa ~ 106 kPa.

Die maximale Belastung beträgt 50 kg

Kundendienst

1. Bitte bewahren Sie die mit dem Gerät gelieferten Unterlagen und Rechnungen ordnungsgemäß auf. Diese Unterlagen müssen beim Garantie- und Wartungsservice des Unternehmens vorgelegt werden.

2. Sollten während der Nutzung Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte umgehend an unser Unternehmen, damit wir Ihnen zeitnah einen präzisen und schnellen technischen Support und Wartungsdienstleistungen anbieten können.

3. Ab dem Verkaufsdatum gilt für das Produkt eine einjährige kostenlose Garantie und ein lebenslanger Wartungsservice mit dem „Zertifikat“ oder der Rechnung, wenn das Produkt trotz korrekter Installation und Verwendung gemäß den Spezifikationen defekt oder beschädigt ist.

4. Ab Kaufdatum wird das Produkt innerhalb eines Jahres bei tatsächlicher Beschädigung oder Funktionsstörung aufgrund von Qualitätsproblemen vom Unternehmen kostenlos repariert.

5. Lebenslanger Service vom Hersteller: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbol	Bedeutung	Symbol	Bedeutung
LOT	Chargennummer	CE	Medizinprodukt gemäß Verordnung (EU) 2017/745
	Warnung: Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung (Warnhinweise) sorgfältig.	MD	Medizinisches Gerät
	Vor Sonnenlicht schützen		Herstellungsdatum
	Kühl und trocken lagern.	UDI	Eindeutige Geräte-ID
	Hersteller	EU REP	Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union
	Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.	REF	Produktcode
%	Luftfeuchtigkeitsgrenze		Temperaturgrenze
	Importiert von		Atmosphärischer Druckgrenzwert

GIMA-GARANTIEBEDINGUNGEN

Es wird die Standardgarantie B2B für 12 Monate von Gima geboten.

Nome: Carrinho médico

Códigos do produto:

1) SKR054-ET– carrinho de emergência

2) SK-AT75077A2– carrinho de anestesia

3) SK-ET75077A– carrinho de emergência

Utilização prevista:

Destinado a ser utilizado para auxiliar e dar apoio imediato em caso de emergências médicas (reanimação, desfibrilhação) ou para acondicionar e transportar equipamentos e dispositivos médicos em contextos críticos ou para contribuir indiretamente para o diagnóstico, prevenção, monitorização, tratamento ou mitigação de uma doença ou lesão

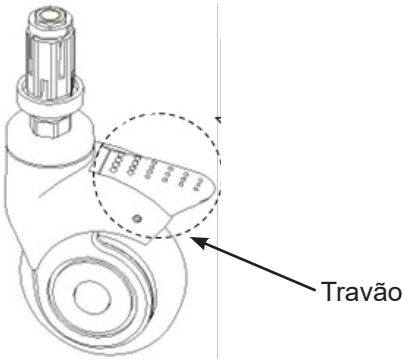
PRECAUÇÕES:



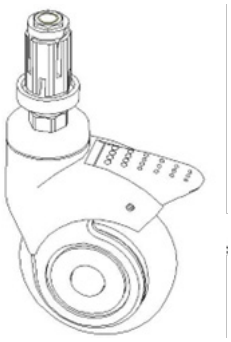
- Para utilizar o carrinho em segurança, é necessário realizar inspeções de segurança regulares ao carrinho. É recomendável verificá-lo a cada seis meses para garantir que as conexões não estão soltas e que todas as operações são normais.
- Quando a estrutura do carrinho envelhecer e atingir um determinado tempo de serviço, a parte de metal do carrinho pode ser reciclada.
- Evite arranhar o painel com utensílios ou facas de gume afiado durante a utilização e limpe-o com frequência para mantê-lo limpo e seco.
- Se o painel for acidentalmente manchado com nódoas, é recomendável limpá-lo. Não utilize produtos químicos alcalinos ou corrosivos para limpar o carrinho, pois causarão ferrugem na superfície de aço inoxidável.
- Verifique regularmente as rodinhas para evitar de bater ou sobrecarregar, pois pode causar danos às rodinhas.
- É proibido forçar as rodinhas a travar durante a travagem, pois causará danos no sistema de travão.
- O desgaste da superfície do pneu da roda pode ser detetado pela inspeção visual. Alguns fios entrelaçados e outras acumulações podem estar enrolados à volta da roda, remova os parafusos e as porcas da roda, limpe os detritos e verifique se o rolamento da roda está danificado. Se as peças não estiverem danificadas, podem ser remontadas e utilizadas.
- Para ajuizar se a rodinha deve ser substituída de acordo com o tempo de utilização e desgaste, pode substituir as rodas e certificar-se de que os parafusos e as porcas dos eixos estão bem colocados, juntos e conectados. Se possível, utilize anilhas de pressão ou contraporcas para o ajudar neste processo.
- Para as rodinhas equipadas com travões, é necessário verificar regularmente se os travões estão a funcionar corretamente. Verifique os travões uma vez por dia ou antes de cada utilização. Para um carrinho equipado com várias rodinhas de travão, só pode ser travada uma rodinha de travão de cada vez, pois permitirá que tente empurrar o carrinho e verificar também se o desempenho do travão de cada rodinha está bom. Se a função do travão falhar devido a desgaste ou danos nas rodas, substitua imediatamente as rodas e de seguida teste novamente o sistema de travão.
- Se o mecanismo do sistema de travão da rodinha estiver danificado e o travão precisar de ser reparado ou substituído, entre em contacto com o nosso departamento de serviço pós-venda ou com o revendedor autorizado providenciado pela nossa empresa. Cada vez que os travões são substituídos, o desempenho do travão das rodinhas deve ser testado novamente.

Método de utilização das rodinhas

1. Travar a rodinha: Após empurrar o carrinho para a posição desejada, pressione a patilha e trave a rodinha ao ouvir um “clique”, conforme mostrado na figura abaixo.



2. Destravar a rodinha: Levante a patilha com o pé e destrave a rodinha quando ouvir um “clique”.



Armazenamento:

Evite a corrida repentina, a vibração violenta e previna a luz solar e a chuva durante o transporte do carrinho. O carrinho deve ser armazenado:

a) Temperatura ambiente: -40°C a 70 °C.

b) Humidade relativa: ≤ 95%.

c) Pressão atmosférica: 50 kPa a 106 kPa.

A carga máxima é 50 Kg

Serviço pós-venda

1. Guarde devidamente os ficheiros que acompanham a máquina e as faturas deste produto, já que vai necessitar de apresentar quando a empresa fizer uma verificação da garantia e manutenção do produto.

2. Se houver algum problema no procedimento de utilização, entre em contacto com a nossa empresa atempadamente, para que a nossa empresa possa fornecer apoio técnico e os serviços de manutenção precisos e rápidos em tempo útil.

3. Dependendo da instalação correta e da utilização de acordo com a especificação, a partir da data de venda, se o produto estiver avariado ou danificado terá garantia gratuita por um ano e serviço de manutenção vitalício conforme o “certificado” ou a fatura.

4. Dentro de um ano a partir da data da compra, se estiver realmente danificado ou não funcionar normalmente devido a problemas de qualidade, a empresa fornecerá aos utilizadores a reparação gratuita do produto.

5. Serviço vitalício do fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
LOT	Número do lote	CE	Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745
	Aviso: Leia e siga atentamente as instruções (advertências) de utilização.	MD	Dispositivo médico
	Armazene longe da luz solar		Data de fabricação
	Conservar em local fresco e seco.	UDI	Identificador único do dispositivo
	Fabricante	EU REP	Representante autorizado na União Europeia
	Leia as instruções de uso.	REF	Código do produto
%	Limite de umidade		Limite de temperatura
	Importado por		Limite de pressão atmosférica

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

Όνομα: Τροχήλατο Νοσηλείας

Κωδικοί προϊόντων:

1) SKR054-ET – τροχήλατο επειγόντων
2) SK-AT75077A2 - τροχήλατο αναισθησίας
3) SK-ET75077A – τροχήλατο επειγόντων

Προβλεπόμενη Χρήση:

Χρησιμοποιείται σε περίπτωση επειγόντων ιατρικών περιστατικών (αναζωογόνηση, απινίδωση) για την τοποθέτηση και μεταφορά ιατρικού εξοπλισμού και συσκευών σε κρίσιμες καταστάσεις ή για έμμεση υποστήριξη κατά τη διάγνωση, πρόληψη, παρακολούθηση, αντιμετώπιση ή μετριασμό μιας ασθένειας ή ενός τραυματισμού

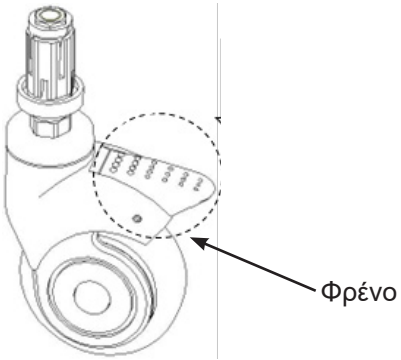
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:



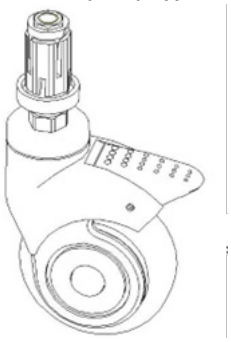
- Για την ασφαλή χρήση του τροχήλατου, είναι απαραίτητη η εκτέλεση τακτικών ελέγχων ασφαλείας σε αυτό. Συνιστάται να ελέγχετε το τροχήλατο κάθε έξι μήνες προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι συνδέσεις δεν είναι χαλαρές και ότι όλες οι ενέργειες πραγματοποιούνται ομαλά.
- Όταν το τροχήλατο παλιώσει και έχει πλέον συμπληρώσει κάποιο χρονικό διάστημα χρήσης, τα μεταλλικά μέρη του μπορούν να ανακυκλωθούν.
- Αποφύγετε γρατζουνιές στο πάνελ με αιχμηρά αντικείμενα ή μαχαίρια κατά τη διάρκεια της χρήσης, και καθαρίζετέ το συχνά ώστε να διατηρείται καθαρό και στεγνό.
- Εάν το πάνελ λερωθεί κατά λάθος, συνιστάται να το καθαρίζετε. Μη χρησιμοποιείται αλκαλικά ή διαβρωτικά χημικά για τον καθαρισμό του τροχήλατου, καθώς μπορεί να προκληθεί σκουριά στην επιφάνεια από ανοξείδωτο χάλυβα.
- Ελέγχετε τακτικά τους τροχούς για να αποφύγετε χτυπήματα ή υπερφόρτωση που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στους τροχούς.
- Απαγορεύεται να πατάτε με δύναμη το φρένο διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα φρεναρίσματος.
- Η φθορά της επιφάνειας των ελαστικών των τροχών μπορεί να διαπιστωθεί μέσω οπτικού ελέγχου. Ορισμένα νήματα και άλλα υλικά μπορεί να συσσωρευτούν και να τυλιχτούν γύρω από τους τροχούς, αφαιρέστε τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των τροχών, καθαρίστε τη βρωμιά και ελέγξτε αν το ρουλεμάν του τροχού έχει υποστεί ζημιά. Εάν τα εξαρτήματα δεν έχουν υποστεί ζημιά, μπορείτε να τα επανασυναρμολογήσετε και να τα χρησιμοποιήσετε.
- Εάν οι τροχοί έχουν υποστεί φθορά λόγω της μακροχρόνιας χρήσης τους, μπορείτε να τους αντικαταστήσετε επιβεβαιώνοντας πάντα ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια των αξόνων είναι σωστά συνδεδεμένα. Εάν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε ροδέλες ή ασφαλιστικά παξιμάδια προκειμένου να διευκολυνθεί αυτή τη διαδικασία.
- Για τους τροχούς που διαθέτουν φρένο, είναι απαραίτητο να επιβεβαιώνετε τακτικά τη σωστή λειτουργία των φρένων. Ελέγχετε τα φρένα μία φορά την ημέρα ή πριν από κάθε χρήση. Όσον αφορά τα τροχήλατα που διαθέτουν πολλαπλούς τροχούς με φρένο, μόνο ένας τροχός με φρένο μπορεί να κλειδωθεί τη φορά. Μπορείτε δοκιμάσετε να σπρώξετε το τροχήλατο και να ελέγξετε αν η απόδοση του φρεναρίσματος λειτουργεί σωστά. Εάν η λειτουργία του φρένου αποτύχει λόγω φθοράς ή ζημιάς στους τροχούς, αντικαταστήστε αμέσως τους τροχούς και έπειτα ξαναδοκιμάστε το σύστημα φρεναρίσματος.
- Εάν ο μηχανισμός του συστήματος φρεναρίσματος του τροχού υποστεί ζημιά και το φρένο πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση της εταιρείας μας ή με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο. Κάθε φορά που γίνεται αντικατάσταση των φρένων, η απόδοση του φρεναρίσματος των τροχών πρέπει να επανελέγχεται.

Τρόπος χρήσης των τροχών

1. Κλείδωμα τροχού: Αφού τοποθετήσετε το τροχήλατο στην επιθυμητή θέση, πατήστε το κουμπί μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και να κλειδώσει ο τροχός, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



2. Ξεκλείδωμα τροχού: Σηκώστε το κουμπί με το πόδι σας μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ» και να ξεκλειδώσει ο τροχός.



Αποθήκευση:

Αποφύγετε τις βιαστικές κινήσεις και τους βίαιους κραδασμούς και προστατεύστε το τροχήλατο από το ηλιακό φως και από τη βροχή κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Οι συνθήκες αποθήκευσης του τροχήλατου είναι οι εξής:

a) Θερμοκρασία περιβάλλοντος: -40°C ~ 70°C.

b) Σχετική υγρασία: ≤ 95%.

c) Ατμοσφαιρική πίεση: 50 kPa ~ 106 kPa.

Το μέγιστο φορτίο είναι 50Kg

Τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση

1.Φυλάξτε τα έγγραφα και τα τιμολόγια που συνοδεύουν αυτό το προϊόν, καθώς είναι απαραίτητη η προσκόμισή τους σε περίπτωση χρήσης της εγγύησης για τη συντήρηση του προϊόντος.

2.Εάν αντιμετωπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα κατά τη χρήση, επικοινωνήστε έγκαιρα με την εταιρείας μας, προκειμένου να σας παρέχει ακριβή και άμεση τεχνική υποστήριξη και υπηρεσίες συντήρησης.

3.Εάν το προϊόν σπάσει ή υποστεί ζημιά παρά τη σωστή εγκατάσταση και χρήση σύμφωνα με τις οδηγίες, παρέχεται δωρεάν εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, καθώς και δια βίου σέρβις κατόπιν επίδειξης του σχετικού «πιστοποιητικού» ή τιμολογίου.

4. Εάν, εντός ενός έτους από την ημερομηνία αγοράς, το προϊόν παρουσιάσει κάποια βλάβη ή δεν λειτουργεί σωστά λόγω προβλήματος ποιότητας, η εταιρεία παρέχει στους χρήστες δωρεάν επισκευή του προϊόντος.

5. Δια βίου σέρβις από τον κατασκευαστή: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Σύμβολο	Εννοια	Σύμβολο	Εννοια
LOT	Αριθμός παρτίδας	CE	Ιατρική συσκευή συμβατή με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745
	Προειδοποίηση: Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες (προειδοποιήσεις) χρήσης.	MD	Ιατρική συσκευή
	Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου		Ημερομηνία κατασκευής
	Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος	UDI	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής
	Κατασκευαστής	EU REP	Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης	REF	Κωδικός προϊόντος
%	Όριο υγρασίας		Όριο θερμοκρασίας
	Εισήχθη από		Όριο ατμοσφαιρικής πίεσης

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

Име: Медицинска количка

Кодове на продукт:

1) SKR054-ET – аварийна количка

2) SK-AT75077A2 - количка за анестезия

3) SK-ET75077A – аварийна количка

Предназначение:

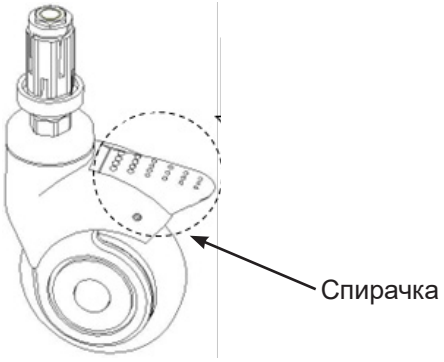
Предназначена е да се използва като помощ, за да осигури незабавна помощ при спешни случаи, свързани със здравето (реанимация, дефибрилация) или да задържа или транспортира медицинско оборудване и изделия в критични ситуации или да допринесе индиректно за диагностициране, превенция, проследяване, лечение или смегчаване на заболяване или нараняване

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

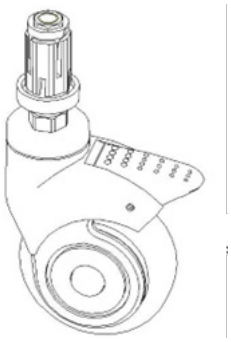
- За да използвате количката безопасно, е необходимо регулярно да извършвате проверки за безопасност на количката. Препоръчва се да я проверявате на всеки шест месеца, за да се уверите, че връзките не са разхлабени и всички операции са нормални.
- Когато рамката на количката остарее и достигне определен експлоатационен живот, металната част на количката може да бъде рециклирана.
- Не драскайте панела с остри уреди или с ножове по време на употреба и го почиствайте често, за да го поддържате чист и сух.
- Ако панелът случайно бъде замърсен с петна, се препоръчва да го почистите. За почистване на количката не използвайте алкални или корозивни химикали, които причиняват ръждясване на повърхността от неръждаема стомана.
- Проверявайте колелата редовно, за да избегнете удари или претоварване, които ще причинят повреда на колелата.
- Забранено е да спирате принудително колелата при спиране, което ще причини повреда на спирачната система.
- Износването на повърхността на гумата на колелото може да се открие с визуална проверка. Около колелото може да се намотаят нишки от текстил и други натрупвания, отстранете болтовете и гайките на колелото, почистете отпадъците и проверете дали лагерът на колелото е повреден. Ако частите не са повредени, може да бъде сглобено и използвано.
- Преценявайки дали колелото е заменено в зависимост от използваното време, износването и разкъсването, можете да замените колелата и да се уверите, че болтът и гайките на осите са правилно сглобени и свързани. Ако е възможно, като помощ в този процес използвайте блокиращи шайби или гайки.
- За колела, оборудвани със скоби, е необходимо редовно да проверявате дали спирачките работят правилно. Проверявайте спирачките веднъж дневно или преди всяка употреба. За количка за анестезия, оборудвана с няколко спирачни колела, само едно спирачно колело може да бъде заключено в даден момент, което ще Ви позволи да опитате да бутнете количката за анестезия и да проверите дали спирачките на всяко колело са изправни. Ако спирачката не работи поради износване или повреда на колелата, незабавно сменете колелата и след това отново проверете спирачната система.
- Ако механизмът на спирачната система на колелото е повреден и е необходимо спирачката да бъде отремонтирана или сменена, се свържете с отдела за следпродажбено обслужване или с оторизиран търговец, осигурен от дружеството ни. Всеки път, когато се сменят спирачките, спирачните характеристики на колелото трябва да се тестват отново.

Метод на използване на колелцата

1. Заключване на колелцето: След като избутате количката до желаната позиция, натиснете бутона и заключете колелото, когато чуете „щракване“, както е показано на фигурата по-долу.



2.Отключване на колелото: Натиснете с крак бутона и отключете колелото, когато чуете „щракване“.



Съхранение:

При транспортирането на количката избягвайте бързане, резки вибрации и тя трябва да защитена от слънчева светлина и дъжд. Количката трябва да се съхранява при:

a) Стайна температура: -40°C ~ 70°C.

b) Относителна влажност: ≤ 95%.

c) Атмосферно налягане: 50 kPa ~ 106 kPa.

Максималното натоварване е 50Kg

Следпродажбено обслужване

1.Съхранявайте файловете, доставени с машината, и фактурите за този продукт правилно, като трябва да ги представите, когато дружеството извършва гаранционна поддръжка и поддръжка на продукта.

2.Ако възникне проблем по време на употреба, се свържете своевременно с дружеството ни, за да може да Ви предоставим точна и бърза техническа поддръжка и услуги по поддръжката навреме.

3.Считано от датата на закупуването, ако продуктът е счупен или повреден при правилен монтаж и употреба според спецификациите, продуктът ще се ползва от едногодишна безплатна гаранция и доживотна поддръжка със „сертификат“ или фактура.

4. Считано от датата на закупуването, ако в действителност е повреден или не работи нормално поради проблеми с качеството в рамките на една година, дружеството ще осигури на потребителите безплатен ремонт на продукта.

5. Доживотно обслужване от производителя: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Символ	Значение	Символ	Значение
LOT	Партиден номер	CE	Медицинско изделие, съответстващо на Регламент (ЕС) 2017/745
	Предупреждение: Прочетете и следвайте внимателно инструкциите (предупрежденията) за употреба.	MD	Медицинско изделие
	Да се съхранява далеч от слънчева светлина		Дата на производство
	Съхранявайте на хладно и сухо място	UDI	Уникален идентификатор на устройството
	производител	EU REP	Упълномощен представител в Европейския съюз
	Прочетете инструкциите за употреба	REF	Код на продукта
%	Ограничение на влажността		Температурна граница
	Импортирано от		Гранична стойност на атмосферното налягане

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартната 12-месечна B2B гаранция (за взаимоотношения между фирми) на фирма Gima.

Název: Zdravotnický vozík

Kódy výrobků:

1) SKR054-ET – nouzový vozík

2) SK-AT75077A2 - anesteziologický vozík

3) SK-ET75077A – nouzový vozík

Zamýšlené použití:

Určen k použití pro poskytnutí okamžité pomoci v případě nouzových zdravotních situací (resuscitace, defibrilace) nebo k uložení a přepravě zdravotnického vybavení a přístrojů v kritických situacích nebo k nepřímému přispění k diagnostice, prevenci, monitorování, léčbě nebo zmírnění nemoci nebo úrazu

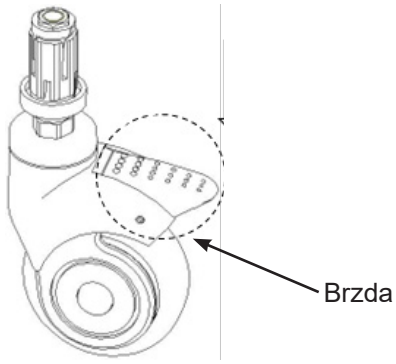
UPOZORNĚNÍ:



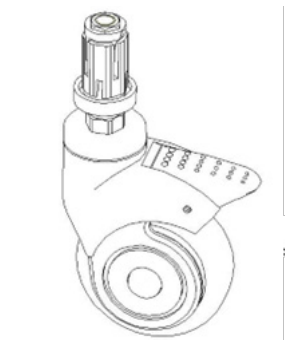
- Aby bylo možné vozík bezpečně používat, je nutné u něj provádět pravidelné bezpečnostní kontroly. Doporučujeme ho kontrolovat každých šest měsíců, aby se zajistilo, že spoje nejsou uvolněné a všechny činnosti probíhají normálně.
- Jakmile rám vozíku zestárne a dosáhne určité doby provozu, lze kovové části vozíku recyklovat.
- Během používání se vyhněte poškrábání desky ostrými předměty nebo noži a často ji čistěte, aby byla čistá a suchá.
- Pokud se deska znečistí, doporučujeme ji vyčistit. K čištění vozíku nepoužívejte alkalické nebo žíravé chemikálie, které by mohly způsobit korozi povrchu z nerezové oceli.
- Pravidelně kontrolujte kolečka, aby nedošlo k jejich nárazu nebo přetížení, které by mohlo způsobit jejich poškození.
- Je zakázáno vynucovat brzdění koleček během brzdění, mohlo by dojít k poškození brzdového systému.
- Opotřebení povrchu kolečka lze zjistit vizuální kontrolou. Kolem kolečka se mohou namotat nitě a jiné nečistoty. Odstraňte šrouby a matice kolečka, očistěte nečistoty a zkontrolujte, zda není poškozeno ložisko kolečka. Pokud nejsou součásti poškozené, lze je znovu smontovat a použít.
- Podle opotřebení a doby používání můžete posoudit, zda je třeba vyměnit kolečko, a v případě potřeby kolečka vyměnit a zkontrolovat, zda jsou osy a matice správně namontovány a spojeny. Pokud je to možné, použijte k tomuto účelu pojistné podložky nebo pojistné matice.
- U koleček vybavených brzdami je nutné pravidelně kontrolovat, zda brzdy správně fungují. Brzdy kontrolujte jednou denně nebo před každým použitím. U vozíku vybaveného více brzdnými kolečky lze najednou zajistit pouze jedno brzdné kolečko, což vám umožní zatlačením vozíku zkusit a zkontrolovat, zda je brzdná funkce jednotlivých koleček v pořádku. Pokud dojde k selhání funkce brzdy v důsledku opotřebení nebo poškození koleček, okamžitě kolečka vyměňte a poté znovu otestujte brzdový systém.
- Pokud je poškozen mechanismus brzdového systému kolečka a je třeba brzdu opravit nebo vyměnit, obraťte se na naše oddělení poprodejního servisu nebo na autorizovaného prodejce naší společnosti. Při každé výměně brzd je nutné znovu otestovat brzdnou účinnost koleček.

Způsob použití koleček

1. Zajištění kolečka: Po posunutí vozíku do požadované polohy stiskněte tlačítko a poté, co uslyšíte „zacvaknutí“, zajistěte kolečko, jak je znázorněno na obrázku níže.



2. Odjištění koleček: Zvedněte tlačítko nohou a odjistěte kolečko, až uslyšíte „zacvaknutí“.



Skladování:

Při přepravě vozíku se vyhněte náhlým pohybům, silným vibracím a chraňte ho před slunečním zářením a deštěm. Vozík by měl být skladován:

a) Teplota prostředí: -4°C ~ 70°C.

b) Relativní vlhkost: ≤ 95 %.

c) Atmosférický tlak: 50 kPa ~ 106 kPa.

Maximální nosnost je 50 kg

Poprodejní servis

1.Uchovejte si prosím soubory dodané se zařízením a faktury za tento výrobek a předložte je společnosti při provádění záručního servisu a údržby výrobku.

2.Pokud se při používání vyskytne jakýkoli problém, kontaktujte včas naši společnost, aby vám mohla poskytnout přesnou a rychlou technickou podporu a servisní služby.

3.V případě, že se výrobek od data prodeje rozbije nebo poškodí při správné instalaci a používání v souladu se specifikacemi, bude na něj poskytována jednoletá bezplatná záruka a doživotní servisní služby na základě „certifikátu“ nebo faktury.

4. Pokud je výrobek od data zakoupení skutečně poškozený nebo nefunguje správně z důvodu kvalitativních problémů, společnost poskytne uživatelům bezplatnou opravu výrobku.

5. Doživotní servis od výrobce: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbol	Význam	Symbol	Význam
LOT	Číslo šarže	CE	Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) 2017/745
	Varování: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (upozornění) k použití.	MD	Lékařské zařízení
	Skladujte mimo dosah slunečního záření		Datum výroby
	Skladujte na chladném a suchém místě	UDI	Jedinečný identifikátor zařízení
	Výrobce	EU REP	Autorizovaný zástupce v Evropské unii
	Přečtěte si návod k použití	REF	Kód produktu
	Limit vlhkosti		Teplotní limit
	Importováno		Limit atmosférického tlaku

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platí 12 měsíční standardní záruka Gima B2B.

Nimi: Lääkevaunu

Tuotekoodit:

1) SKR054-ET – lääkevaunu

2) SK-AT75077A2 - anestesiavaunu

3) SK-ET75077A – lääkevaunu

Käyttötarkoitus:

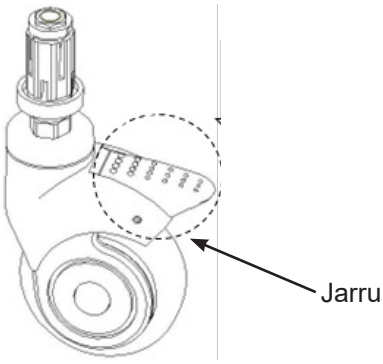
Tarkoitettu käytettäväksi välitöntä apua varten lääketieteellisissä hätätilanteissa (elvytys, defibrillaatio) ja lääkinnällisten varusteiden ja laitteiden säilyttämiseen ja kuljettamiseen kriittisissä olosuhteissa tai epäsuorana apuna sairauden tai loukkaantumisen diagnosoinnissa, ennaltaehkäisyssä, monitoroinnissa, hoidossa tai lieventämisessä.

HUOMIOT:

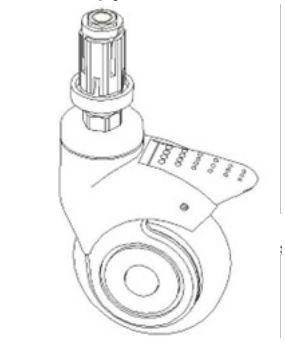
- Jotta vaunua voidaan käyttää turvallisesti, sille on suoritettava säännölliset turvallisuustarkastukset. Suositellaan tarkastettavaksi kuuden kuukauden välein sen varmistamiseksi, että liitokset eivät ole löystyneet ja että kaikki toiminnot ovat normaalit.
- Kun vaunun runko vanhenee ja saavuttaa tietyn käyttöiän, vaunun metalliosa voidaan kierrättää.
- Vältä paneelin naarmuttamista teräväreunaisilla laitteilla tai veitsillä käytön aikana, ja puhdista se säännöllisesti, jotta se pysyy puhtaana ja kuivana.
- Jos paneeliin tulee tahroja, ne suositellaan puhdistettavaksi. Älä käytä emäksisiä tai syövyttäviä kemikaaleja vaunun puhdistamiseen, sillä ne voivat aiheuttaa ruostetta ruostumattoman teräksen pinnalle.
- Tarkista pyörät säännöllisesti ja vältä törmäyksiä tai ylikuormitusta, jotka voivat vahingoittaa pyöriä.
- Pyörien pakottaminen jarruttamaan on kiellettyä, sillä se voi vahingoittaa jarrujärjestelmää.
- Pyörän renkaan kulumisen voi havaita silmämääräisesti tarkastamalla kulutuspinnan kunnon. Pyörään saattaa kietoutua lankoja tai muuta kertymää; irrota pyörän pultit ja mutterit, puhdista roskat ja tarkista, onko pyörän laakeri vaurioitunut. Jos osat eivät ole vaurioituneet, ne voidaan koota uudelleen ja ottaa käyttöön.
- Arvioi, tuleeko pyörä vaihtaa käyttöajan sekä kulumisen perusteella; voit vaihtaa pyörät ja varmista, että akselin pultit ja mutterit on kiinnitetty ja yhdistetty oikein. Käytä tarvittaessa lukitusaluslevyjä tai lukkomuttereita helpottamaan tätä asennusprosessia.
- Jarrullisten pyörien osalta on tarpeen tarkistaa säännöllisesti, toimivatko jarrut asianmukaisesti. Tarkista jarrut kerran päivässä tai ennen jokaista käyttökertaa. Jos vaunussa on useita jarrullisia pyöriä, lukitse kerrallaan vain yksi pyörä. Näin voit yrittää työntää vaunua ja samalla tarkistaa, toimiiko kyseisen pyörän jarru kunnolla. Jos jarrutoiminto pettää pyörien kulumisen tai vaurion vuoksi, vaihda pyörät välittömästi ja testaa sen jälkeen jarrujärjestelmä uudelleen.
- Jos pyörän jarrujärjestelmän mekanismi on vaurioitunut ja jarru vaatii korjausta tai vaihtoa, ota yhteyttä yrityksemme huolto-osastoon tai valtuutettuun jälleenmyyjään. Joka kerta, kun jarrut vaihdetaan, on pyörien jarrujen toiminta testattava uudelleen.

Pyörien käyttötapa

1.Lukitse pyörä: Kun olet siirtänyt vaunun haluttuun paikkaan, paina painiketta ja lukitse pyörä, kun kuulet ”napsahduksen”, kuten alla olevassa kuvassa esitetään.



2. Avaa pyörän lukitus: Nosta painiketta jalallasi ja vapauta pyörän lukitus, kun kuulet ”napsahduksen”.



Säilytys:

Vältä äkillistä liikkumista, voimakasta tärinää sekä suojaa vaunu auringonvalolta ja sateelta kuljetuksen aikana. Vaunu tulee varastoida seuraavissa olosuhteissa:

a) Ympäristön lämpötila: -40°C ~ 70°C.

b) Suhteellinen kosteus: ≤ 95 %.

c) Ilmanpaine: 50 kPa ~ 106 kPa.

Maksimikuormitus on 50 Kg

Jälkimyyntipalvelu

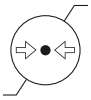
1. Säilytä laitteen mukana tulevat asiakirjat ja tuotteen laskut huolellisesti, ja esitä ne yritykselle, kun takuu- ja huoltopalveluja suoritetaan.

2. Jos käytön aikana ilmenee ongelmia, ota ajoissa yhteyttä yritykseemme, jotta voimme tarjota sinulle tarkkaa ja nopeaa teknistä tukea sekä huoltopalveluja.

3. Myyntipäivästä lukien, jos tuote rikkoutuu tai vaurioituu asianmukaisesta asennuksesta ja ohjeiden mukaisesta käytöstä huolimatta, tuotteella on yhden vuoden ilmainen takuu ja elinikäinen huoltopalvelu ”todistuksen” tai laskun perusteella.

4. Ostopäivästä lähtien, jos tuotteen laatuvirheiden vuoksi se vahingoittuu tai ei toimi normaalisti vuoden sisällä, yritys tarjoaa käyttäjille ilmaisen korjauksen.

5. Valmistajan elinikäinen palvelu: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symboli	Merkitys	Symboli	Merkitys
LOT	Erän numero	CE	Asetuksen (EU) 2017/745 mukainen lääkinnällinen laite
	Varoitus: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti.	MD	Lääketieteellinen laite
	Säilytettävä poissa auringonvalolta		Valmistuspäivämäärä
	Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa	UDI	Yksilöllinen laitetunniste
	Valmistaja	EU REP	Valtuutettu edustaja Euroopan unionissa
	Lue käyttöohjeet	REF	Tuotekoodi
	Kosteusraja		Lämpötilaraja
	Tuoja		Ilmakehän paineen raja

GIMAN TAKUUEHDOT

Giman 12 kuukauden B2B-perustakuuta sovelletaan.

Naziv: Medicinska kolica

Šifra proizvoda:

1) SKR054-ET – kolica za hitne slučajeve

2) SK-AT75077A2 - kolica za anesteziju

3) SK-ET75077A – kolica za hitne slučajeve

Namjena:

Namijenjeno za pružanje neposredne podrške u slučaju zdravstvenih hitnih slučajeva (reanimacija, defibrilacija) ili za smještaj i transport medicinske opreme i uređaja u kritičnim situacijama ili za neizravan doprinos dijagnozi, prevenciji, praćenju, liječenju ili ublažavanju bolesti ili ozljede

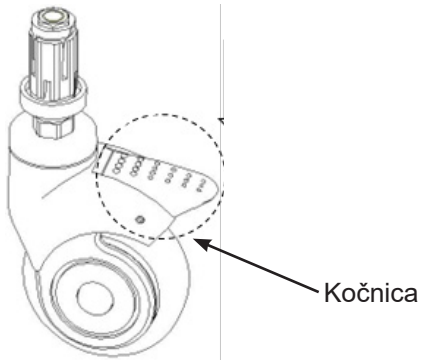
OPREZ:



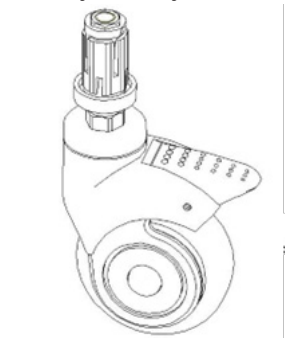
- Kako bi se kolica sigurno koristila, potrebno je redovito provoditi sigurnosne preglede kolica. Preporučuje se provjeravati ih svakih šest mjeseci kako bi se osiguralo da spojevi nisu labavi i da su svi radovi normalni.
- Kada okvir kolica ostari i dostigne određeno vrijeme korištenja, metalni dio kolica se može reciklirati.
- Izbjegavajte grebanje ploče oštrim kutnim predmetima ili noževima tijekom upotrebe i često je čistite kako bi ostala čista i suha.
- Ako se ploča slučajno zaprlja mrljama, preporučuje se čišćenje. Ne koristite alkalne ili korozivne kemikalije za čišćenje kolica, jer će to uzrokovati hrđanje površine od nehrđajućeg čelika.
- Redovito provjeravajte kotačiće kako biste izbjegli udaranje ili preopterećenje, što može uzrokovati oštećenje kotačića.
- Zabranjeno je prisilno kočenje kotačića prilikom kočenja, što će uzrokovati oštećenje kočionog sustava.
- Istrošenost površine gume kotača može se otkriti vizualnim pregledom. Ako se oko kotača namota nešto ispredene pređe i drugih nakupina, odvrnite vijke i matice kotača, očistite ostatke i provjerite je li ležaj kotača oštećen. Ako dijelovi nisu oštećeni, mogu se ponovno sastaviti i koristiti.
- Procjenjujući je li kotač zamijenjen prema utrošenom vremenu i istrošenosti, možete zamijeniti kotače i provjeriti jesu li vijci i matice osovina dobro sastavljeni i povezani. Ako je moguće, upotrijebite sigurnosne podložne pločice ili sigurnosne matice kako biste si olakšali ovaj postupak.
- Za kotačiće opremljene kočnicama potrebno je redovito provjeravati rade li kočnice ispravno. Provjerite kočnice jednom dnevno ili prije svake upotrebe. Kod kolica opremljenih s više kotačića s kočnicama, istovremeno se može blokirati samo jedan kotačić s kočnicama, što će vam omogućiti da pokušate gurati kolica. Također provjerite je li performansa kočnice svakog kotačića dobra. Ako kočnica prestane raditi zbog istrošenosti ili oštećenja kotača, odmah zamijenite kotače i zatim ponovno testirajte kočioni sustav.
- Ako je mehanizam kočionog sustava kotačića oštećen i kočnicu je potrebno popraviti ili zamijeniti, obratite se našem odjelu za postprodajnu podršku ili ovlaštenom prodavaču kojeg osigurava naša tvrtka. Svaki put kada se kočnice zamijene, performanse kočnica kotačića moraju se ponovno testirati.

Korištenje kotačića

1. Blokiranje kotačića: Nakon što gurnete kolica u željeni položaj, pritisnite gumb ON i blokirajte kotačić kada čujete "klik", kao što je prikazano na slici ispod.



2. Otključavanje kotačića: Podignite gumb nogom i otključajte kotačić kada čujete "klik".



Pohrana:

Izbjegavajte žurbu, jake vibracije i zaštitite od sunčeve svjetlosti i kiše tijekom prijevoza kolica. Kolica treba skladištiti:

a) Temperatura okoline: -40°C ~ 70°C.

b) Relativna vlažnost: ≤ 95%.

c) Atmosferski tlak: 50 kPa ~ 106 kPa.

Maksimalno opterećenje je 50 kg

Postprodajna podrška

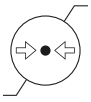
1. Molimo vas da pravilno sačuvate dokumente koji dolaze sa strojem i račune za ovaj proizvod te ih morate predočiti kada tvrtka provodi jamstveni rok i održavanje proizvoda.

2. Ako se pojavi bilo kakav problem tijekom korištenja, molimo vas da na vrijeme kontaktirate našu tvrtku kako bismo vam mogli pružiti točnu i brzu tehničku podršku i usluge održavanja.

3. Od datuma prodaje, ako je proizvod pokvaren ili oštećen zbog ispravne instalacije i korištenja prema specifikacijama, proizvod će imati jednogodišnje besplatno jamstvo i doživotno održavanje uz predočenje „certifikata" ili računa.

4. Od datuma kupnje, ako je proizvod doista oštećen ili ne radi normalno zbog problema s kvalitetom unutar jedne godine, tvrtka će korisnicima osigurati besplatan popravak proizvoda.

5. Doživotna usluga proizvođača: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
LOT	Broj serije	CE	Medicinski proizvod u skladu s Uredbom (EU) 2017/745
	Upozorenje: Pažljivo pročitajte i slijedite upute (upozorenja) za uporabu.	MD	Medicinski uređaj
	Čuvati dalje od sunčeve svjetlosti		Datum proizvodnje
	Čuvati na hladnom i suhom mjestu	UDI	Jedinstveni identifikator uređaja
	Proizvođač	EU REP	Ovlašteni predstavnik u Europskoj uniji
	Pročitajte upute za uporabu	REF	Šifra proizvoda
	Granica vlažnosti		Ograničenje temperature
	Uvezeno od strane		Granična vrijednost atmosferskog tlaka

UVJETI JAMSTVA GIMA

Primjenjuje se standardno B2B jamstvo Gima od 12 mjeseci.

Név: Orvosi kocsi

Termékkódok:

1) SKR054-ET – vészhelyzeti kocsi

2) SK-AT75077A2 – aneszteziológiai kocsi

3) SK-ET75077A – vészhelyzeti kocsi

Rendeltetésszerű használat:

Egészségügyi vészhelyzetek (újraélesztés, defibrilláció) esetén azonnali ellátás nyújtására, vagy orvosi felszerelések és eszközök kritikus környezetben történő tárolására és szállítására, illetve egy betegség vagy sérülés diagnosztizálásához, megelőzéséhez, nyomon követéséhez, kezeléséhez vagy enyhítéséhez való közvetett hozzájárulásra szolgál

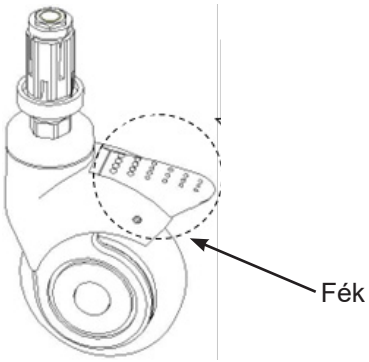
FIGYELEM:



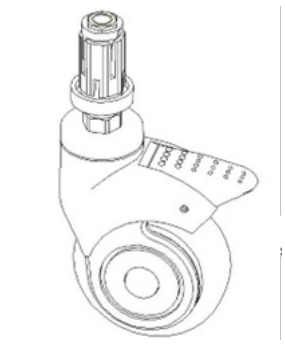
- A kocsi biztonságos használatához végezzen rendszeres biztonsági ellenőrzéseket a kocsin. Javasolt félévente ellenőrizze, hogy a csatlakozások megfelelőek és a működnek.
- Amikor a kocsi váza öregszik, és elér egy bizonyos szervizelési időt, ezután a kocsi fém része újrahasznosítható.
- Használat közben kerülje a panel karcolását éles eszközökkel vagy késekkel, és rendszeresen tisztítsa meg, hogy tiszta és száraz maradjon.
- Ha a panel véletlenül foltos lesz, javasolt megtisztítani. Ne használjon lúgos vagy maró vegyszereket a kocsi tisztításához, mert a rozsdamentes acél felületek elrozsdásodhatnak.
- Rendszeresen ellenőrizze a kerekeket, hogy elkerülje az ütéseket vagy a túlterhelést, amitől a kerekek károsodhatnak.
- Fékezés során tilos erőltetni a kerekek fékezését, mert ez károsítja a fékrendszert.
- A kerék gumiabroncs felületének kopása vizuális ellenőrzéssel kimutatható. Előfordulhat, hogy fonaldarabkák és egyéb lerakódások tekeredtek a kerekekre, ezért távolítsa el a kerék csavarjait és anyáit, takarítsa fel a törmeléket, és ellenőrizze, hogy a kerékcsapágy sérült-e. Ha az alkatrészek nem sérültek, akkor újra összeszerelhetők és használhatók.
- A kerékcserét a használat ideje, a kopás és elhasználódás fokozata jelzi. Kerékcsere során ellenőrizze, hogy a tengelyek csavarjai és anyái jól össze vannak-e szerelve és megfelelően csatlakoznak. Lehetőség szerint használjon rögzítő alátéteket vagy anyákat a folyamat megkönnyítésére.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékkel felszerelt kerekeket, hogy a fékek megfelelően működnek-e. Naponta egyszer, vagy minden használat előtt ellenőrizze a fékeket. Ha egy kocsin több fékezőkerék is van, akkor az egyes fékezőkerekek fékteljesítményét ellenőrizheti, ha egyszerre egyet rögzít és megpróbálja így eltolni a kocsit. Ha a fék a kerekek kopása vagy sérülése miatt nem megfelelő, akkor azonnal cserélje ki a kereket, majd ellenőrizze újra a fékrendszert.
- Ha a kerék fékrendszerének mechanizmusa sérült, és a fék javításra vagy cserére szorul, akkor keresse fel az értékesítés utáni ügyfélszolgálatot vagy a cégünk által biztosított hivatalos viszonteladót. Fékcserekor ellenőrizze a kerekek fékteljesítményét.

Kerekek használata

1. A kerék rögzítése: Miután a kocsit a kívánt helyzetbe tolta, nyomja meg a gombot, és rögzítse a kereket, amikor meghallja a kattanást, az alábbi ábrán látható módon.



2. Kerék feloldása: Emelje fel a gombot a lábával, egy kattanás jelzi, hogy kioldotta a kereket.



Tárolás:

Kerülje a nagyon gyors tolást, az erős rezgést, és szállítás során védje a napfénytől és az esőtől. A kocsi megfelelő tárolása:

a) Környezeti hőmérséklet: -40°C ~ 70°C.

b) Relatív páratartalom: ≤ 95%.

c) Légköri nyomás: 50 kPa ~ 106 kPa.

A maximális terhelés 50 kg

Értékesítés utáni szolgáltatás

1. Őrizze meg a géphez mellékelt dokumentumokat és a termék számláit, és a cég garanciális vagy karbantartási munkái esetén mutassa fel ezeket a dokumentumokat.

2. Ha bármilyen probléma merül fel a használat során, akkor időben vegye fel a kapcsolatot cégünkkel, hogy időben pontos és gyors műszaki támogatást és karbantartási szolgáltatásokat nyúthassunk.

3. Ha a termék a specifikációnak megfelelő telepítés és használat ellenére eltörik vagy megsérül, akkor az értékesítés dátumát követő egy éven belül ingyenes garanciát és élethosszig tartó karbantartási szolgáltatást élvez a „tanúsítvány” vagy számla bemutatásával.

4. A vásárlás dátumától számítva, ha a termék egy éven belül minőségi problémák miatt valóban megsérül, vagy nem működik megfelelően, a vállalat ingyenes javítást biztosít a felhasználóknak.

5. Élettartamra szóló gyártói ügyfélszolgálat: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Szimbólum	Jelentése	Szimbólum	Jelentése
LOT	Tételszám	CE	Az (EU) 2017/745 rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz
	Figyelmeztetés: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasítást (figyelmeztetéseket).	MD	Orvosi eszköz
	Tárolja napfénytől távol		Gyártási dátum
	Hűvös, száraz helyen tárolandó	UDI	Egyedi eszközazonosító
	Gyártó	EU REP	Hivatalos képviselő az Európai Unióban
	Olvassa el a használati utasítást	REF	Termék kódja
%	Páratartalom határérték		Hőmérséklet korlát
	Importálta		Légköri nyomáshatár

GIMA JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A 12 hónapos Gima B2B standard jótállás érvényes.

Pavadinimas: Medicininis vežimėlis

Gaminio kodai:

1) SKR054-ET – skubios pagalbos vežimėlis
2) SK-AT75077A2 – anestezijos vežimėlis
3) SK-ET75077A – skubios pagalbos vežimėlis

Naudojimo paskirtis:

skirta naudoti siekiant nedelsiant suteikti skubią pagalbą sutrikus sveikatai (gaivinimas, defibriliacija) arba laikyti ir gabenti medicinos įrangą ir priemones kritiniu atveju bei tiesiogiai prisidėti prie ligos arba sužalojimo diagnozės, prevencijos, stebėjimo, gydymo arba sušvelninimo

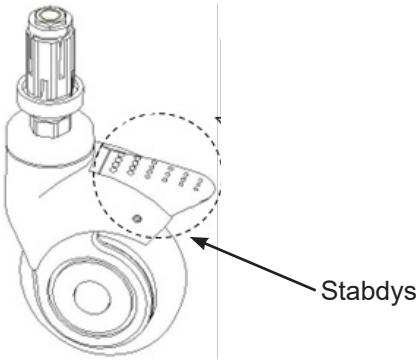
ĮSPĖJIMAI:



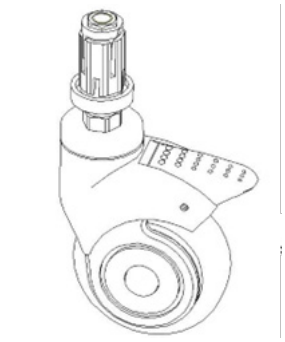
- kad saugiai naudotumėte vežimėlį, reikia atlikti reguliarias šio vežimėlio saugos patikras. Rekomenduojama jį patikrinti kas šešis mėnesius įsitikinant, kad jungtys neatsilaisvino ir visi veiksmai normalūs.
- Kai vežimėlio rėmas pasensta ir pasiekia tam tikrą naudojimo trukmę, šią metalinę vežimėlio dalį galima perdirbti.
- Nesubraižykite plokščių aštriais prietaisais arba peiliais ir dažnai jas valykite, kad vežimėlis išliktų švarus ir sausas.
- Jei plokštės netyčia susitepė dėmėmis, rekomenduojama jas nuvalyti. Vežimėliui valyti nenaudokite šarminių arba korozinių cheminių medžiagų, nes dėl jų nerūdijančio plieno paviršius gali surūdyti.
- Reguliariai tikrinkite ratukus, kad išvengtumėte sutrenkimo ar perkrovimo, o tai gali sugadinti ratukus.
- Draudžiama stabdant ratukais stabdyti iš jėgos, nes galite sugadinti stabdžių sistemą.
- Ratų padangų paviršiaus nusidėvėjimą galima pastebėti apžiūrėjus. Kokie nors vilnos siūlai arba kitos sankaupos gali apsivynioti aplink ratus. Išimkite ratų varžtus ir veržles, išvalykite nešvarumus ir patikrinkite, ar ratų guoliai nėra pažeisti. Jei dalys nepažeistos, jas galima vėl surinkti ir naudoti.
- Spręsdami, ar ratuką reikia pakeisti pagal naudojimo trukmę ar nusidėvėjimą, ratus pakeiskite ir pasirūpinkite, kad ašių varžtai ir veržlės būtų gerai įstatytos atgal ir priveržtos. Jei įmanoma, šio proceso metu naudokite poveržles ir fiksuojamąsias veržles.
- Jei ratukai įrengti su stabdžiais, reikia reguliariai tikrinti, ar stabdžiai veikia tinkamai. Stabdžius tikrinkite kartą per dieną arba prieš kiekvieną naudojimą. Jei vežimėlyje įrengti keli stabdomi ratukai, vienu metu galima užblokuoti tik vieną ratuką, todėl galite pabandyti pastumti vežimėlį taip pat patikrindami, ar kiekvieno ratuko stabdžiai veikia gerai. Jei stabdžio veikimas sutrinka dėl ratų susidėvėjimo arba pažeidimo, nedelsdami pakeiskite ratus ir iš naujo patikrinkite stabdžių sistemą.
- Jei ratuko stabdžių sistemos mechanizmas pažeistas ir stabdį reikia pataisyti arba pakeisti, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo skyrių arba mūsų bendrovės nurodytą įgaliotąjį prekybos atstovą. Kiekvieną kartą keičiant stabdžius, reikia patikrinti ratukų stabdžių veikimą.

Ratukų naudojimas

1. Ratuko užblokavimas: nustūmę vežimėlį į pageidaujamą padėtį, koja paspauskite mygtuką ir užblokuokite ratuką išgirsdami spragtelėjimą, kaip parodyta toliau esančiame paveiksle.



2. Ratuko atblokavimas: koja pakelkite mygtuką „OFF“ ir atblokuokite ratuką išgirdę spragtelėjimą.



Sandėliavimas:

Venkite skubėjimo, stiprios vibracijos ir apsaugokite nuo saulės šviesos ir lietaus vežimėlį gabenant. Vežimėlis turi būti laikomas:

a) Aplinkos temperatūra: -40°C ~ 70°C.

b) Santykinis drėgnumas: ≤ 95 %.

c) Atmosferos slėgis: 50 kPa ~ 106 kPa.

Didžiausia apkrova yra 50 kg

Aptarnavimas po pardavimo

1.Tinkamai saugokite su įrenginiu tiekiamus dokumentus ir gaminio sąskaitas faktūras. Šiuos dokumentus turite pateikti bendrovei atliekant gaminio garantinius ir priežiūros darbus.

2.Jei naudojimo metu kyla kokių nors problemų, skubiai kreipkitės į bendrovę, kad mūsų bendrovė galėtų suteikti jums tikslią ir greitą techninę pagalbą bei laiku atliktų aptarnavimo darbus.

3.Jei nuo pardavimo dienos gaminys sulūžta arba sugenda, nors buvo sumontuotas teisingai ir naudojamas pagal specifikaciją, pateikus „sertifikatą“ arba sąskaitą faktūrą, gaminiui bus taikoma trejų metų garantija ir viso gyvenimo priežiūros darbai.

4. Jei nuo įsigijimo datos per metus gaminys sugenda arba neveikia tinkamai dėl kokybės problemų, bendrovė nemokamai sutaisys gaminį.

5. Gamintojo aptarnavimo darbai visą naudojimo laikotarpį: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Simbolis	Reikšmė	Simbolis	Reikšmė
LOT	Partijos numeris	CE	Medicinos prietaisas, atitinkantis Reglamentą (ES) 2017/745
	Įspėjimas: Atidžiai perskaitykite ir laikykitės naudojimo instrukcijų (įspėjimų).	MD	Medicinos prietaisas
	Laikyti atokiau nuo saulės spindulių		Pagaminimo data
	Laikyti vėsioje, sausoje vietoje	UDI	Unikalus įrenginio identifikatorius
	Gamintojas	EU REP	Įgaliotasis atstovas Europos Sąjungoje
	Perskaitykite naudojimo instrukcijas	REF	Prekės kodas
	Drėgmės riba		Temperatūros riba
	Importuota		Atmosferinio slėgio riba

GIMA GARANTIJOS SĄLYGOS

Galioja standartinė 12 mėnesių Gima B2B garantija.

Nosaukums: Medicīniskie ratiņi

Produkta kodi:

1) SKR054-ET – ārkārtas situāciju ratiņi
2) SK-AT75077A2 - anestēzijas ratiņi
3) SK-ET75077A – ārkārtas situāciju ratiņi

Paredzētais lietojums:

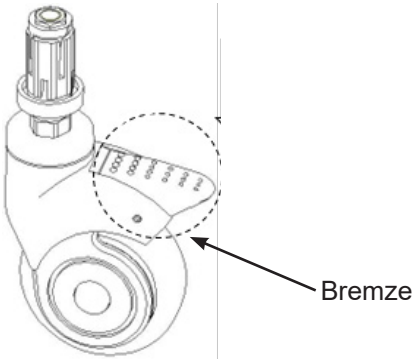
Paredzēts lietošanai, lai sniegtu tūlītēju atbalstu veselības ārkārtas situācijās (reanimācija, defibrilācija) vai lai ierobežotu un transportētu medicīnisko aprīkojumu un ierīces kritiskās situācijās, vai netieši veicinātu slimības vai traumas diagnostiku, profilaksi, uzraudzību, ārstēšanu vai mazināšanu.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI:

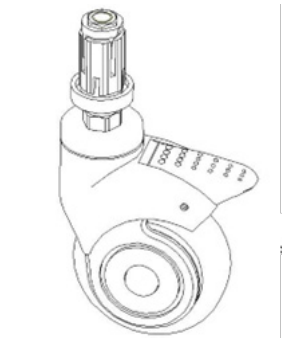
- Lai ratiņus lietotu droši, nepieciešams regulāri veikt ratiņu drošības pārbaudes. Ieteicams to pārbaudīt ik pēc sešiem mēnešiem, lai pārliecinātos, ka savienojumi nav vaļīgi un visas darbības ir normālas.
- Kad ratiņu rāmis noveco un sasniedz noteiktu apkopes laiku, ratiņu metāla daļu var pārstrādāt.
- Lietošanas laikā neskrāpējiet paneli ar asiem leņķa instrumentiem vai nažiem un bieži tīriet, jo tam jābūt tīram un sausam.
- Ja panelis nejauši notraipās, ieteicams to tūlīt notīrīt. Ratiņu tīrīšanai neizmantojiet sārmainas vai kodīgas ķīmiskas vielas, jo tas var izraisīt nerūsējošā tērauda virsmas rūsēšanu.
- Regulāri pārbaudiet riteņus, lai izvairītos no triecieniem vai pārslodzes, kas var bojāt tos.
- Bremzēšanas laikā ir aizliegts spiest ritentiņus, lai bremzētu, jo tas var bojāt bremžu sistēmu.
- Riteņa riepas virsmas nodilumu var noteikt vizuāli. Ap riteni var būt apvērpušies pavedieni un vēl kas cits sakrājies; noskrūvējiet riteņa skrūves un uzgriežņus, iztīriet gružus un pārbaudiet, vai riteņa gultnis nav bojāts. Ja detaļas nav bojātas, tās var likt kopā un no jauna izmantot riteni.
- Novērtējot, vai ritentiņi ir jānomaina, ņemot vērā lietošanas laiku, nodilumu un plīsumus, varat nomainīt riteņus un pārliecināties, vai asu skrūves un uzgriežņi ir cieši pievilkti un savienoti. Ja iespējams, izmantojiet fiksācijas paplāksnes vai fiksācijas uzgriežņus, tādejādi atvieglojot šo procesu.
- Attiecībā uz ritentiņiem, kas aprīkoti ar bremzēm, regulāri jāpārbauda, vai bremzes labi darbojas. Pārbaudiet bremzes reizi dienā vai pirms katras lietošanas reizes. Ratiņu, kas aprīkoti ar vairākiem bremzējošiem ritenīšiem, gadījumā vienlaikus var bloķēt tikai vienu bremzējošu ritentiņu, kas ļauj jums mēģināt pastumt ratiņus, kā arī pārbaudīt, vai katra ritenīša bremzēšanas veiktspēja ir laba. Ja bremzes nedarbojas riteņu nodiluma vai bojājumu rezultātā, nekavējoties nomainiet riteņus un pēc tam bremžu sistēmu pārbaudiet vēlreiz.
- Ja ritentiņu bremžu sistēmas mehānisms ir bojāts un bremzes jālabo vai jānomaina, lūdzu, sazinieties ar mūsu pēcpārdošanas apkalpošanas nodaļu vai mūsu uzņēmuma pilnvaroto izplatītāju. Ik reizi, kad tiek mainītas bremzes, atkārtoti jāpārbauda ritentiņu bremžu veiktspēja.

Izmantojiet ritentiņu metodi

1. Bloķēt ritentiņu: Pēc ratiņu novietošanas vēlamajā pozīcijā nospiediet pogu un nofiksējiet ritentiņu, kad dzirdat klikšķi, kā parādīts attēlā zemāk.



2. Atbloķēt ritentiņu: Paceliet pogu ar kāju un atbloķējiet ritentiņu, kad dzirdat klikšķi.



Uzglabāšana:

Ratiņu transportēšanas laikā izvairieties no steigas, spēcīgas vibrācijas un sargājiet to no saules gaismas un lietus. Ratiņi jāuzglabā:

a) Vides temperatūra. -40°C ~ 70°C .

b) Relatīvais mitrums: ≤ 95%.

c) Atmosfēras spiediens: 50 kPa ~ 106 kPa.

Maks. slodze ir 50Kg

Pēcpārdošanas serviss

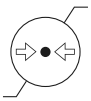
1. Lūdzu, pareizi saglabājiet ierīcei pievienotos dokumentus un šī produkta rēķinus, un jums tie jāuzrāda, kad uzņēmums veic produkta garantijas un apkopes darbus.

2. Ja lietošanas procesā rodas problēmas, lūdzu, savlaicīgi sazinieties ar mūsu uzņēmumu, lai mēs varētu sniegt jums precīzu un ātru tehnisko atbalstu un savlaicīgus apkopes pakalpojumus.

3. Sākot no pārdošanas datuma, ja produkts ir salauzts vai bojāts pareizas uzstādīšanas un lietošanas saskaņā ar specifikāciju rezultātā, tam ir viena gada bezmaksas garantija un visa kalpošanas laika apkopes serviss ar "sertifikātu" vai rēķinu.

4. No iegādes datuma, ja tas patiešām ir bojāts vai viena gada laikā nedarbojas normāli kvalitātes problēmu rezultātā, uzņēmums lietotājiem nodrošinās bezmaksas produkta remontu.

5. Ražotāja visa kalpošanas laika garantijas serviss: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Simbols	Nozīme	Simbols	Nozīme
LOT	Partijas numurs	CE	Medicīniskā ierīce, kas atbilst Regulai (ES) 2017/745
	Brīdinājums: Rūpīgi izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukcijas (brīdinājumus).	MD	Medicīnas ierīce
	Glabāt prom no saules gaismas		Ražošanas datums
	Uzglabāt vēsā, sausā vietā	UDI	Unikāls ierīces identifikators
	Ražotājs	EU REP	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Savienībā
	Izlasiet lietošanas instrukciju	REF	Produkta kods
	Mitruma robeža		Temperatūras ierobežojums
	Importējis		Atmosfēras spiediena robeža

GIMA GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Tiek piemērota Gima standarta B2B garantija uz 12 mēnešiem.

Naam: Medische kar

Productcodes:

1) SKR054-ET – kar eerstehulpverlening
2) SK-AT75077A2 - anesthesiekar
3) SK-ET75077A – kar eerstehulpverlening

Beoogd gebruik:

Bedoeld om gebruikt te worden voor het verlenen van eerste hulp in gezondheidsgerelateerde noodgevallen (reanimatie, defibrillatie) of voor het bevatten en vervoeren van medische apparatuur en hulpmiddelen in kritische contexten, of om indirect bij te dragen aan de diagnose, het voorkomen, het onder controle houden, behandelen of vermindering van een ziekte of van letsel

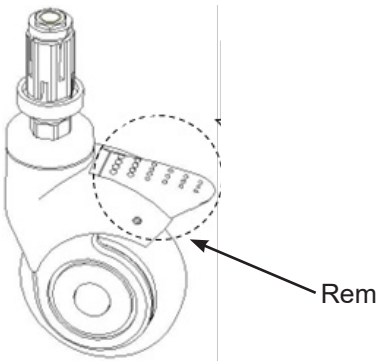
OPGELET:



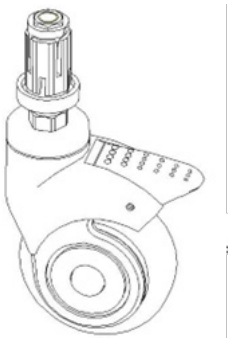
- Voor een veilig gebruik van de anesthesiekar moeten er regelmatig veiligheidscontroles worden uitgevoerd. Aangeraden wordt om deze controles om de zes maanden te verrichten om te garanderen dat er geen sprake is van losgeraakte verbindingen en dat alles normaal functioneert.
- Als het frame van de kar veroudert en een bepaalde levensduur bereikt, kunnen de metalen delen van de kar gerecycled worden.
- Vermijd krassen met scherpe instrumenten of messen op de panelen en reinig de kar regelmatig; na de reiniging moet de kar grondig afgedroogd worden.
- Aanbevolen wordt om de kar te reinigen als er op de panelen vlekken zijn ontstaan. Gebruik voor de reiniging van de kar geen alkalische of corrosieve chemicaliën die roest van de roestvrij stalen oppervlakken kunnen veroorzaken.
- Controleer regelmatig of de zwenkwielen stoten of overbelasting hebben ondergaan, waardoor ze beschadigd kunnen raken.
- Het is verboden om de remmen van de zwenkwielen te forceren omdat dit schade aan de remmen zal veroorzaken.
- De slijtage van het bandoppervlak van de zwenkwielen kan visueel worden vastgesteld. Rond de wielen kunnen losse draden of andere afzettingen aanwezig zijn: verwijder de bouten en moeren van het wiel, verwijder het vuil, en controleer dat het lager van het wiel niet beschadigd is. Als de onderdelen niet beschadigd zijn, kunnen ze opnieuw gemonteerd en gebruikt worden.
- Beoordeel of de zwenkwielen vervangen moeten worden, op basis van de gebruiksduur en de slijtage. Zorg er bij de vervanging van de wielen voor dat de bouten en moeren correct gemonteerd en aangescherpt worden. Gebruik eventueel een sluitring of borgmoer om de correcte montage te garanderen.
- In geval van met remmen uitgeruste zwenkwielen moet regelmatig de goede werking van de remmen gecontroleerd worden. Controleer de remmen eenmaal per dag of voorafgaand aan elk gebruik. In geval van karren uitgerust met meerdere geremde zwenkwielen moet voor deze controle één wiel per keer geremd worden. Probeer vervolgens om de kar te duwen om de goede remprestaties van dat zwenkwiel te controleren. In geval de rem door slijtage of schade niet meer naar behoren functioneert, moet het betreffende wiel vervangen worden en moet het remsysteem opnieuw getest worden.
- Als het mechanisme van het remsysteem van een zwenkwiel is beschadigd en gerepareerd of vervangen moet worden, neem dan contact op met onze after-salesservice of met een door ons bedrijf erkende dealer. Bij elke vervanging van de remmen moeten de remprestaties van de zwenkwielen opnieuw getest worden.

Gebruiksmethode zwenkwielen

1. Zwenkwielen vergrendelen: Na de kar naar de gewenste plek te hebben geduwd, kunnen de zwenkwielen vergrendeld worden door op de knop te drukken, zoals op de onderstaande afbeelding.



2. Zwenkwielen ontgrendelen: Ontgrendel het zwenkwiel door de knop met uw voet omhoog te brengen, tot u een "klik" hoort.



Opslag:

Vermijd tijdens het vervoer van de kar bruuske verplaatsingen, hevige trillingen en bescherm hem tegen zonlicht en regen. De kar moet worden opgeslagen:

a) Omgevingstemperatuur: -40°C ~ 70°C.

b) Relatieve vochtigheid: ≤ 95%.

c) Atmosferische druk: 50 kPa ~ 106 kPa.

De maximale belasting bedraagt 50 kg

After-salesservice

1.Gelieve de bij het product verstrekte documentatie en factuur goed te bewaren; ze moeten mogelijk overlegd worden in verband met de garantie en het onderhoud van het product.

2.Neem in geval van problemen tijdens het gebruik tijdig contact op met ons bedrijf, opdat we u snelle en nauwkeurige technische bijstand en onderhoudsdiensten kunnen bieden.

3.Vanaf de datum van verkoop geldt voor het product in geval van breuk of schade, ondanks de correcte installatie, een garantie met een duur van één jaar en een levenslange onderhoudsservice tegen presentatie van het “certificaat” of de factuur.

4. Als het product gedurende het eerste jaar na de datum van aankoop beschadigingen vertoont of niet normaal functioneert vanwege kwaliteitsgebreken, zal het bedrijf de gebruikers een gratis reparatie van het product garanderen.

5. Levenslange service van de fabrikant: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbool	Betekenis	Symbool	Betekenis
LOT	Batchnummer	CE	Medisch hulpmiddel dat voldoet aan Verordening (EU) 2017/745
	Waarschuwing: Lees en volg de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) zorgvuldig op.	MD	Medisch apparaat
	Uit de buurt van zonlicht bewaren		Productiedatum
	Bewaar op een koele, droge plaats.	UDI	Unieke apparaatidentificatie
	Fabrikant	EU REP	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie
	Lees de gebruiksaanwijzing.	REF	Productcode
%	Vochtigheidslimiet		Temperatuurlimiet
	Geïmporteerd door		Limit van atmosferische druk

GARANTIEVOORWAARDEN GIMA

De standaardgarantie B2B Gima van 12 maanden wordt toegepast.

Nazwa: Wózek medyczny

Kody produktu:

1) SKR054-ET – wózek ratunkowy

2) SK-AT75077A2 - wózek anestezjologiczny

3) SK-ET75077A – wózek ratunkowy

Zamierzone zastosowanie:

Produkt jest przeznaczony do udzielania natychmiastowego wsparcia w przypadku nagłego zagrożenia zdrowia (resuscytacja, defibrylacja) lub do przechowywania i transportu sprzętów i wyrobów medycznych w sytuacjach krytycznych a także do pośredniego wspomagania diagnozy, profilaktyki, monitorowania, leczenia lub łagodzenia skutków choroby lub urazu

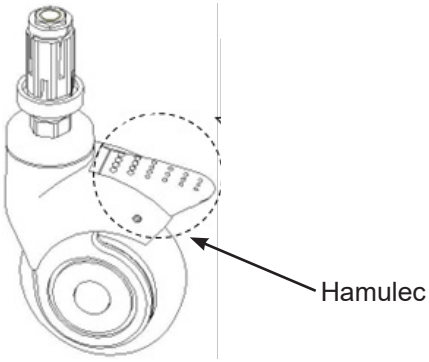
PRZESTROGA:



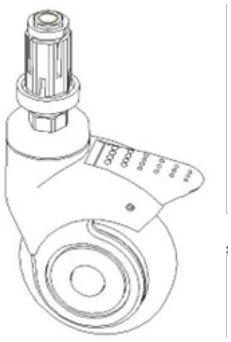
- Aby zapewnić bezpieczne używanie wózka anestezjologicznego, należy wykonywać jego regularne kontrole pod kątem bezpieczeństwa. Zaleca się sprawdzenie, co sześć miesięcy, czy połączenia nie uległy poluzowaniu i czy operacje mogą być wykonywane poprawnie.
- Kiedy rama wózka ulegnie zużyciu i osiągnie przewidziany okres eksploatacji, metalowe części wózka mogą zostać poddane recyklingowi.
- Często oczyszczać i osuszać wózek, aby utrzymywać go w stanie stałej czystości Do czyszczenia nie używać przyrządów o ostrych krawędziach lub noży, aby uniknąć zarysowania panelu.
- W przypadku przypadkowego zabrudzenia wózka, należy go oczyścić. Do czyszczenia wózka nie używać substancji chemicznycho o działaniu zasadowym lub żrącym, gdyż mogą one wywołać rdzewienie powierzchni ze stali nierdzewnej.
- Regularnie sprawdzać kółka i unikać uderzenia o nie lub ich przeciążenia, aby uniknąć uszkodzenia.
- Zakaz wymuszania hamowania kółek, aby uniknąć uszkodzenia systemu hamowania.
- Zużycie gumowej powierzchni koła może być stwierdzone w drodze kontroli wzrokowej. W przypadku owinięcia się włókien i innych materiałów wokół koła, usunąć śruby i nakrętki koła, oczyścić z zanieczyszczeń i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponownie je zamontować i kontynuować używanie.
- W zależności od okresu eksploatacji, zużycia i zmęczenia materiałów, koła można wymienić. Upewnić się, że sworznie i nakrętki osi zostały umiejscowione i zamocowane poprawnie. W miarę możliwości, użyć podkładek blokujących lub nakrętek blokujących, aby pomóc sobie w wykonaniu czynności.
- W przypadku kółek wyposażonych w hamulce, należy regularnie sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Raz dziennie lub przed każdym użyciem sprawdzić hamulce. Jeżeli wózek jest wyposażony w kilka kółek z hamulcem, za każdym razem można zablokować wyłącznie po jednym kółku, co pozwoli na dokonanie kontroli. Ponadto, należy sprawdzać, każdorazowo na pojedynczym kółku, czy hamulce funkcjonują skutecznie. Jeżeli hamulec nie funkcjonuje poprawnie, z powodu zużycia lub uszkodzenia kółek, należy natychmiast wymienić kółka i ponownie przetestować system hamowania.
- Jeżeli mechanizm systemu hamowania kółka ulegnie uszkodzeniu i kółko wymaga naprawy lub wymiany, skontaktować się z posprzedażowym działem serwisowym lub z autoryzowanym sprzedawcą. Przy każdej wymianie koła należy sprawdzić, czy hamulce kółek funkcjonują poprawnie.

Sposób używania kółek

1. Blokowanie kółka: Po ustawieniu wózka w pożądanym miejscu, stopą nacisnąć na przycisk i zablokować kółko po usłyszeniu „kliknięcia”, jak pokazano na rysunku poniżej.



2. Odblokowanie kółka: Stopą podnieść przycisk i odblokować kółko po usłyszeniu „kliknięcia”.



Przechowywanie:

Podczas transportu wózka unikać pośpiechu i gwałtownych drgań. Zabezpieczyć przed oddziaływaniem promieniowania słonecznego i deszczu. Wózek musi być przechowywany w następujących warunkach:

a) Temperatura środowiska: -40C° ~ 70C°.

b) Wilgotność względna: ≤ 95%.

c) Ciśnienie atmosferyczne: 50 kPa ~ 106 kPa.

Maks obciążenie wynosi 50Kg

Serwis posprzedażowy

1. Należy poprawnie przechować faktury i dokumentację załączoną do produktu, gdyż będą one wymagane w przypadku konieczności skorzystania z warunków gwarancyjnych lub wykonania konserwacji na produkcie.

2. W przypadku wystąpienia jakiegokolwiek problemu podczas używania, natychmiast skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i precyzyjną pomoc techniczną oraz wykonać konserwację.

3. W przypadku uszkodzenia lub zniszczenia wynikającego z nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użycia, produkt jest objęty gwarancją na jeden rok, licząc od dnia sprzedaży, oraz dożywotnią obsługą serwisową, pod warunkiem okazania wymaganej certyfikacji lub faktury.

4. W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego funkcjonowania spowodowanego problemami z jakością, podczas okresu gwarancyjnego liczonego od dnia zakupu, produkt zostanie darmowo naprawiony przez naszą firmę.

5. Serwisowanie jest zapewniane przez producenta przez cały okres życia produktu: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbol	Oznaczający	Symbol	Oznaczający
LOT	Numer partii	CE	Wyrób medyczny zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745
	Ostrzeżenie: Należy uważnie przeczytać instrukcję (ostrzeżenia) i stosować się do niej.	MD	Urządzenie medyczne
	Przechowywać z dala od światła słonecznego		Data produkcji
	Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.	UDI	Unikalny identyfikator urządzenia
	Fabbricante	EU REP	Autoryzowany Przedstawiciel w Unii Europejskiej
	Przeczytaj instrukcję użytkowania	REF	Kod produktu
%	Limit wilgotności		Limit temperatury
	Importowane przez		Limit ciśnienia atmosferycznego

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima.

Denumire:Cărucior medical

Coduri produs:

1) SKR054-ET – cărucior de urgență

2) SK-AT75077A2 – cărucior pentru anestezie

3) SK-ET75077A – cărucior de urgență

Mod de utilizare:

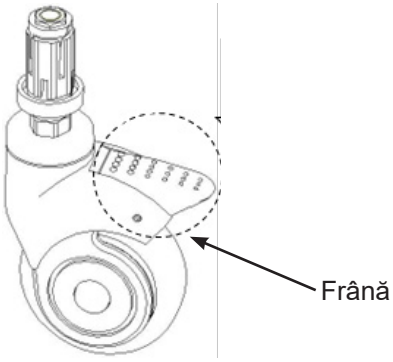
Destinat să fie utilizat pentru a oferi suport imediat în caz de urgențe medicale (resuscitare, defibrilare) sau pentru a conține și transporta echipamente și dispozitive medicale în contexte critice ori pentru a contribui indirect la diagnosticarea, prevenirea, monitorizarea, tratamentul sau ameliorarea unei boli sau leziuni

MĂSURI DE PRECAUȚIE:

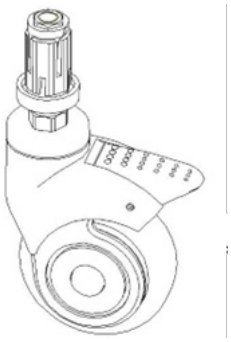
- Pentru a utiliza căruciorul în siguranță, este necesar să se efectueze inspecții periodice de siguranță.Se recomandă să îl verificați o dată la șase luni, pentru a vă asigura că racordurile nu sunt slăbite și toate manevrele se pot executa normal.
- Atunci când cadrul căruciorului se uzează și ajunge la o anumită durată de utilizare, componentele metalice ale căruciorului pot fi reciclate.
- Evitați zgârierea panoului cu instrumente cu muchii ascuțite sau cu bisturie și curățați-l frecvent, pentru a-l păstra curat și uscat.
- În caz de pătare accidentală a panoului cu murdărie, se recomandă curățarea acestuia.Nu utilizați substanțe chimice alcaline sau corozive pentru curățarea căruciorului, deoarece pot provoca ruginirea suprafeței din oțel inoxidabil.
- Verificați cu regularitate roțile pivotante evitând ciocnirea sau suprasolicitarea acestora, ce ar putea cauza avarierea roților pivotante.
- Se interzice forțarea frânării roților pivotante pentru a frâna, o astfel de manevră duce la avarierea sistemului de frânare.
- Uzura suprafeței cauciucate a roților se poate observa printr-o examinare vizuală.Este posibil ca unele fire de ață sau alte reziduuri să se înfășoare în jurul roții. În acest caz, scoateți șuruburile și piulițele roții, curățați-o de reziduuri și verificați dacă rulmentul roții s-a avariat.Dacă piesele nu sunt avariate, acestea pot fi reasamblate și utilizate.
- În funcție de timpul de utilizare, de uzură și de consum, decideți dacă roata pivotantă trebuie înlocuită. La nevoie, înlocuiți roțile și asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt bine asamblate și îmbinate.Dacă este posibil, folosiți șaibe de blocare sau contrapiulițe pentru a facilita această procedură.
- Pentru roțile pivotante prevăzute cu frâne, trebuie să verificați cu regularitate dacă frânele funcționează corect.Verificați frânele o dată pe zi sau înainte de fiecare utilizare.În cazul unui cărucior echipat cu mai multe roți pivotante cu frână, este posibilă blocarea unei singure roți de frânare pe rând, permițându-vă astfel să încercați să împingeți căruciorul și să verificați funcționarea corectă afiecărei roți pivotante în parte.În caz de funcționare deficitară a frânei din cauza uzurii sau avarierii roților, înlocuiți imediat roțile și apoi testați din nou sistemul de frânare.
- În cazul în care mecanismul sistemului de frânare al roții pivotante este avariat, iar frâna trebuie reparată sau înlocuită, vă rugăm să vă adresați departamentului nostru de asistență post-vânzare sau unui reprezentant autorizat de compania noastră.Ori de câte ori se înlocuiesc frânele, trebuie să se testeze din nou eficiența de frânare a roților pivotante.

Metodă de utilizare a roților pivotante

1. Blocarea roții pivotante:După ce împingeți căruciorul în poziția dorită, apăsați butonul și blocați roata când auziți un „clic”, așa cum este ilustrat în figura de mai jos.



2. Deblocarea roții pivotante:Apăsați cu piciorul butonul OFF și deblocați roata pivotantă în momentul în care auziți un „clic”.



Depozitare:

Evitați deplasarea bruscă, vibrațiile puternice și expunerea la soare sau ploaie în timpul transportului căruciorului.Căruciorul trebuie depozitat în următoarele condiții:

a) Temperatură mediu ambiant:-40°C ~ 70°C.

b) Umiditate relativă:≤ 95%.

c) Presiune atmosferică:50 kPa ~ 106 kPa.

Sarcina maximă admisă este de 50Kg

Serviciu post-vânzare

1. Vă rugăm să păstrați în mod corespunzător documentele livrate împreună cu echipamentul și facturile acestui produs; acestea trebuie prezentate atunci când compania efectuează operațiuni de garanție și întreținere a produsului.

2. În cazul în care întâmpinați vreo problemă de utilizare a produsului, adresați-vă din timp companiei noastre, în așa fel încât compania noastră să vă poată oferi cât mai curând cu putință asistență tehnică rapidă și precisă și servicii de întreținere.

3. Produsul beneficiază, din momentul vânzării, dacă produsul este defect sau avariat în ciuda instalării și utilizării corecte conform specificațiilor, de o garanție gratuită de un an și de servicii de întreținere pe toată durata de viață utilă, cu condiția prezentării „certificatului” sau facturii.

4.În termen de un an de la data achiziționării, dacă produsul este într-adevăr defect sau nu funcționează corect din cauza unor probleme de calitate, compania va oferi utilizatorilor o reparație gratuită a produsului.

5.Întreținere pe toată durata de viață utilă, asigurată de producătorul:JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Simbol	Sens	Simbol	Sens
LOT	Numărul lotului	CE	Dispozitiv medical conform cu Regulamentul (UE) 2017/745
	Atenție: Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare.	MD	Dispozitiv medical
	A se păstra departe de lumina soarelui		Data fabricatiei
	A se păstra într-un loc răcoros și uscat	UDI	Identificator unic de dispozitiv
	Producător	EU REP	Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană
	Citiți instrucțiunile de utilizare	REF	Cod produs
%	Limita de umiditate		Limită de temperatură
	Importat de		Limita de presiune atmosferică

CONDIŢII DE GARANŢIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

Namn: Medicinteknisk vagn

Produktkoder:

1) SKR054-ET – nödvagn
2) SK-AT75077A2 - anestesivagn
3) SK-ET75077A – nödvagn

Avsedd användning:

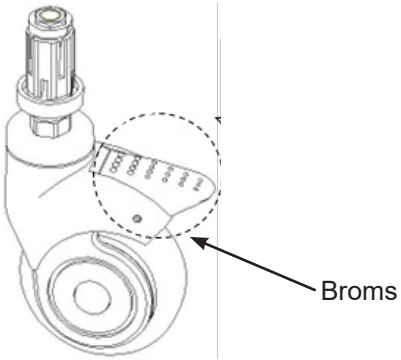
Avsedd att användas för hjälp till omedelbar support i händelse av hälsonödsituationer (återupplivning, hjärtdefibrillering) eller för att bevara och transportera medicinsk utrustning och anordningar i kritiska samband eller för att indirekt bidra till diagnos, förebyggande, monitorering, behandling eller lindring av en sjukdom eller skada

VARSAMHET:

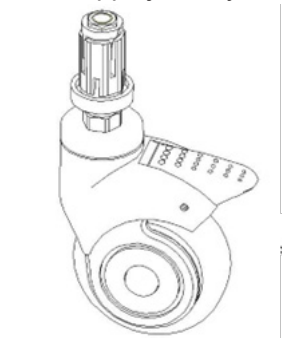
- För att kunna använda vagnen på ett säkert sätt är det nödvändigt att utföra regelbundna säkerhets-inspektioner på vagnen. Det rekommenderas att kontrollera den var sjätte månad för att säkerställa att anslutningarna inte är lösa och att all funktion fungerar normalt.
- När vagnens chassi åldras och uppnår en viss livslängd, som metalldelen på vagnen kan återvinnas.
- Undvik att repa panelen med verktyg med vassa kanter eller knivar under användning, och rengör den ofta för att hålla den ren och torr.
- Om panelen av misstag fläckas rekommenderas det att rengöra den. Använd inte alkaliska eller frätande kemikalier för att rengöra vagnen, eftersom det kan orsaka att den rostfria ytan rostar.
- Kontrollera regelbundet hjulen för att undvika stötar eller överbelastning, vilket kan skada hjulen.
- Det är förbjudet att tvinga hjulen att bromsa vid inbromsning, vilket kan skada bromssystemet.
- Slitage på hjulets däckyta kan upptäckas genom visuell inspektion. En del spunnet garn och andra an-samlingar kan ha lindats runt hjulet. Ta bort hjulets bultar och muttrar, rengör från skräpet och kontrollera om hjulets lager är skadat. Om delarna inte är skadade kan de monteras ihop igen och användas.
- Om du bedömer att hjulet ska bytas ut utifrån användningstid, slitage och skador, kan du byta ut hjulen och se till att axlarnas bultar och muttrar är ordentligt ihopsatta och anslutna. Använd om möjligt låsbric-kor eller låsmutter för att underlätta denna process.
- För hjul utrustade med bromsar är det nödvändigt att regelbundet kontrollera om bromsarna fungerar korrekt. Kontrollera bromsarna en gång om dagen eller före varje användning. För en vagn utrustad med flera bromshjul kan endast ett bromshjul låsas åt gången, vilket gör att du kan försöka skjuta vagnen och kontrollera om bromsprestandan för varje hjul är bra. Om bromsfunktionen slutar fungera på grund av slitage eller skador på hjulen, byt omedelbart ut hjulen och testa sedan bromssystemet igen.
- Om bromsmekanismen på hjulet är skadad och bromsen behöver repareras eller bytas ut, vänligen kontakta vår kundservice eller en auktoriserad återförsäljare som tillhandahålls av vårt företag. Varje gång bromsarna byts ut måste hjulens bromsprestanda testas på nytt.

Använd hjulmetoden

1. Lås hjulen: Efter att du har skjutit vagnen till önskad position, tryck på knappen och lås hjulet när du hör ett "klick", som visas i bilden nedan.



2. Lås upp hjulet: Lyft knappen med foten och lås upp hjulet när du hör ett "klick".



Lagring:

Undvik häftiga, kraftiga vibrationer och skydda mot solljus och regn under transport av vagnen. Vagnen ska förvaras:

a) Miljötempertur: -40°C ~ 70°C.

b) Relativ fuktighet: ≤ 95%.

c) Lufttryck: 50 kPa ~ 106 kPa.

Max last är 50 kg

Efterförsäljningstjänst

1.Vänligen bevara filerna som medföljer maskinen och fakturorna för denna produkt ordentligt, och du måste visa upp dessa filer när företaget utför garanti och underhåll för produkten.

2.Om det uppstår några problem under användningsprocessen, vänligen kontakta vårt företag i tid, så att vi kan ge dig korrekt och snabb teknisk support och underhållstjänster i tid.

3.Om produkten från försäljningsdatumet går sönder eller skadas trots korrekt installation och användning enligt specifikationen, kommer produkten att åtnjuta ett års gratis garanti och livslång underhållsservice med "certifikat" eller faktura.

4. Om den från inköpsdatumet är skadad eller inte fungerar normalt på grund av kvalitetsproblem inom ett år, kommer företaget att erbjuda användarna gratis reparation av produkten.

5. Livstidsservice från tillverkaren: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Symbol	Menande	Symbol	Menande
LOT	Batchnummer	CE	Medicintekniska produkter som uppfyller förordning (EU) 2017/745
	Varning: Läs och följ instruktionerna (varningarna) noggrant för användning.	MD	Medicinsk apparat
	Förvaras åtskilt från solljus		Tillverkningsdatum
	Förvara svalt och torrt	UDI	Unik enhetsidentifierare
	Tillverkare	EU REP	Auktoriserad representant i Europeiska unionen
	Läs bruksanvisningen	REF	Produktkod
%	Fuktighetsgräns		Temperaturgräns
	Importerad av		Atmosfärstryckgräns

GARANTIVILLKOR GIMA

Man tillämpar standard garanti B2B Gima på 12 månader.